

Bruxelles, 20. ožujka 2019.
(OR. en)

7351/19

Međuinstitucijski predmet:
2018/0230(COD)

CODEC 652
JEUN 36
EDUC 148
EMPL 164
SOC 210
SPORT 26
COHAFA 22
PROCIV 20
COMPET 239
ECOFIN 286
CADREFIN 141
PE 81

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o uspostavi programa Europskih snaga solidarnosti i o stavljanju izvan snage [Uredbe o Europskim snagama solidarnosti] i Uredbe (EU) br. 375/2014 – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 11. do 14. ožujka 2019.)

I. UVOD

Izvjestiteljica Michaela ŠOJDROVÁ (EPP, CZ) podnijela je izvješće o Prijedlogu uredbe u ime Odbora za kulturu i obrazovanje. Odbor za kulturu i obrazovanje podnio je sto pedeset devet amandmana na Prijedlog uredbe (amandmani 1-10, 12-15, 17, 19, 21-23, 25-31, 33-47, 49-52, 54-56, 58, 61-62, 64-68, 70-83, 85-86, 92-112, 114-117, 119-159, 53, 57, 59, 60, 63, 69, 84, 87-91, 113, 118, 11, 16, 18, 20, 24, 32, 48). Osim toga:

- klub zastupnika EUL/NGL podnio je sedamnaest amandmana (amandmani 197, 198, 199, 191D, 200, 201, 202, 192, 203, 187, 188, 193, 194, 189, 195, 196, 190D);

- klub zastupnika EFDD-a podnio je dvadeset sedam amandmana (amandmani 172, 173, 174D, 175D, 176, 177D, 178, 179, 180D, 182D, 182, 183, 184, 185, 186, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167D, 168, 169, 170D, 171);
- Odbor DEVE podnio je deset amandmana (amandmani 208, 209, 210, 211, 212, 213, 204, 205, 206, 207).

II. GLASOVANJE

Prilikom glasovanja na plenarnoj sjednici 12. ožujka usvojeni su sljedeći amandmani na Prijedlog uredbe: 1-10, 12-15, 17, 19, 21-23, 25-31, 33-47, 49-52, 54-56, 58, 61-62, 64-68, 70-83, 85-86, 92-112, 114-117, 119-159, 53, 57, 59, 60, 63, 69, 84, 87-91, 113, 118, 11, 16, 18, 20, 24, 32, 48.

Tako izmijenjeni Prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje se nalazi u zakonodavnoj rezoluciji Parlamenta iz Priloga ovom dokumentu¹.

¹ Verzija stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmana na Prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

Program Europskih snaga solidarnosti *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 12. ožujka 2019. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa Europskih snaga solidarnosti i o stavljanju izvan snage [Uredbe o Europskim snagama solidarnosti] i Uredbe (EU) br. 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2018)0440),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 165. stavak 4., članak 166. stavak 4. i članak 214. stavak 5. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C8-0264/2018),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 17. listopada 2018.²,
- uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija od 6. prosinca 2018.³,
- uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za kulturu i obrazovanje te mišljenja Odbora za razvoj, Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja, Odbora za proračune i Odbora za regionalni razvoj (A8-0079/2019),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

² SL C 62, 15.2.2019., str. 201.

³ SL C 86, 7.3.2019., str. 282.

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
3. nalaže svojem predsjedniku/svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Europska unija izgrađena je na solidarnosti među građanima i među državama članicama. Te zajedničke vrijednosti usmjeravaju njezino djelovanje i pružaju nužno jedinstvo za suočavanje s trenutačnim i budućim društvenim izazovima, a u tome su mladi Europljani voljni pomoći iskazivanjem solidarnosti u praksi.

Izmjena

(1) Europska unija izgrađena je na solidarnosti među građanima i među državama članicama. Te zajedničke vrijednosti, ***utjelovljene u članku 2. Ugovora o Europskoj uniji***, usmjeravaju njezino djelovanje i pružaju nužno jedinstvo za suočavanje s trenutačnim i budućim društvenim izazovima, a u tome su mladi Europljani voljni pomoći iskazivanjem solidarnosti u praksi.

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) S obzirom na znatan porast broja humanitarnih kriza i hitnih situacija u svijetu te nastojanje da se osnaži promicanje solidarnosti i vidljivost humanitarne pomoći građanima Unije,

treba poticati solidarnost između država članica i s trećim zemljama pogođenima krizama prouzrokovanim ljudskim djelovanjem ili prirodnim katastrofama.

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Humanitarna pomoć temelji se na načelima nepristranosti, neutralnosti i nediskriminacije, koja su ugrađena u međunarodno humanitarno pravo i pravo Unije. Humanitarnom pomoći pruža se hitan odgovor temeljen na potrebama i usmjeren na očuvanje života, sprečavanje i olakšavanje ljudske patnje, očuvanje ljudskog dostojanstva i pružanje zaštite ranjivim skupinama koje su pogođene katastrofama prouzročenim ljudskim djelovanjem ili prirodnim katastrofama. Smanjenje rizika od katastrofa i pripravnost postignuti aktivnostima izgradnje kapaciteta i otpornosti također su ključni elementi humanitarne pomoći.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Komisija je u svojoj Komunikaciji „Europske snage solidarnosti” od 7. prosinca 2016.¹⁸ naglasila potrebu da se osnaže temelji za aktivnosti solidarnosti diljem Europe, da se mladima pruže brojnije i bolje mogućnosti za aktivnosti solidarnosti u različitim područjima te da se nacionalnim i lokalnim subjektima pruži podrška u njihovim nastojanjima da se suoče s raznim izazovima i krizama. Komunikacijom je pokrenuta prva faza Europskih snaga solidarnosti u kojoj su pokrenuti različiti programi Unije kako bi se mladima diljem Unije ponudile mogućnosti volontiranja, pripravnništva ili zaposlenja.

¹⁸ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europske snage solidarnosti”, (COM(2016)0942 final).

Izmjena

(3) Komisija je u svojoj komunikaciji „Europske snage solidarnosti” od 7. prosinca 2016.¹⁸ naglasila potrebu da se osnaže temelji za aktivnosti solidarnosti diljem Europe, da se mladima pruže brojnije i bolje mogućnosti za aktivnosti solidarnosti u različitim područjima te da se nacionalnim, **regionalnim** i lokalnim subjektima pruži podrška u njihovim nastojanjima da se suoče s raznim izazovima i krizama. Komunikacijom je pokrenuta prva faza Europskih snaga solidarnosti u kojoj su pokrenuti različiti programi Unije kako bi se mladima diljem Unije ponudile mogućnosti volontiranja, pripravnništva ili zaposlenja.

¹⁸ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europske snage solidarnosti”, (COM(2016)0942 final).

Amandman 5

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) U kontekstu ove Uredbe solidarnost se shvaća kao osjećaj odgovornosti svake osobe prema svima ostalima da se posveti općem dobru, koji se izražava kroz konkretna djelovanja bez očekivanja povratne usluge.

Amandman 6

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) Pomoć ljudima i zajednicama izvan Unije koji su suočeni s katastrofama ili su osobito osjetljivi na katastrofe i potrebna im je humanitarna pomoć je važan oblik solidarnosti koji se zasniva na temeljnim načelima neutralnosti, humanosti, neovisnosti i nepristranosti.

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4c) Volonteri koji sudjeluju i organizacije koje djeluju u Europskom volonterskom tijelu za humanitarnu pomoć trebali bi se pridržavati načela sadržanih u Europskom konsenzusu o humanitarnoj pomoći.

Amandman 8

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4d) Postoji potreba za daljnjim poticanjem solidarnosti sa žrtvama kriza i katastrofa u trećim zemljama te za općenitim podizanjem razine osviještenosti o humanitarnoj pomoći i volontiranju i njihove vidljivosti općenito kao cjeloživotne aktivnosti među građanima Unije.

Amandman 9

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4e) Unija i države članice obvezale su se na provedbu UN-ova Programa održivog razvoja do 2030. i njegovih ciljeva održivog razvoja preko unutarnjih i vanjskih djelovanja.

Amandman 10

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4f) U svojim je zaključcima od 19. svibnja 2017. o stavljanju u funkciju humanitarno-razvojne poveznice Vijeće uvidjelo potrebu za jačanjem otpornosti boljim povezivanjem humanitarne pomoći i razvojne suradnje te dodatnim jačanjem operativnih veza između komplementarnih pristupa humanitarne pomoći, razvojne suradnje i sprečavanja sukoba.

Amandman 11

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Mladima bi trebalo pružiti lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti kojima bi mogli izraziti svoj angažman u korist zajednica uz stjecanje korisnog iskustva, vještina i kompetencija za svoj osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj, čime bi povećali svoju zapošljivost. Tim bi se aktivnostima trebala podupirati i mobilnost mladih volontera, pripravnika i radnika.

(5) Mladima bi trebalo pružiti lako dostupne, **uključive i smislene** mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti kojima bi mogli izraziti svoj angažman u korist zajednica uz stjecanje korisnog iskustva, **znanja**, vještina i kompetencija za svoj osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj, čime bi povećali svoju zapošljivost. Tim bi se aktivnostima trebalo i podupirati mobilnost mladih volontera, pripravnika i radnika **te podržati multikulturnu razmjenu.**

Amandman 12

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Aktivnosti solidarnosti koje se nude mladima trebale bi biti visokokvalitetne **u smislu da bi trebale odgovoriti na nezadovoljene potrebe društva, doprinijeti** jačanju zajednica, mladima ponuditi mogućnost stjecanja dragocjenog znanja i kompetencija, trebale bi biti financijski pristupačne mladima te se provoditi u sigurnim i zdravim uvjetima.

Izmjena

(6) Aktivnosti solidarnosti koje se nude mladima trebale bi biti visokokvalitetne; **trebale bi biti usredotočene na zadovoljavanje društvenih potreba, povećanje solidarnosti i doprinos** jačanju zajednica **i demokratskom sudjelovanju. Trebale bi** mladima ponuditi mogućnost stjecanja dragocjenog znanja, **vještina** i kompetencija. Trebale bi biti financijski pristupačne mladima te se provoditi u sigurnim, **uključivim** i zdravim uvjetima. **Dijalog s lokalnim i regionalnim tijelima i europskim mrežama specijaliziranim za goruće društvene probleme trebao bi se poticati kako bi se najbolje utvrdile nezadovoljene društvene potrebe i osigurao program usredotočen na te potrebe. Aktivnosti solidarnosti ne bi smjele negativno utjecati na postojeća zaposlenja ili pripravnništva te bi trebale doprinositi jačanju obveza društveno odgovornog poslovanja poduzeća, bez da ih zamjenjuje.**

Amandman 13

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Europske snage solidarnosti jedinstvena su ulazna točka za aktivnosti solidarnosti diljem Unije i izvan nje. Potrebno je osigurati usklađenost i komplementarnost s drugim relevantnim politikama i programima Unije. Europske snage solidarnosti temelje se na

Izmjena

(7) Europske snage solidarnosti jedinstvena su ulazna točka za aktivnosti solidarnosti diljem Unije i izvan nje. Potrebno je osigurati usklađenost i komplementarnost s drugim relevantnim politikama i programima Unije. Europske snage solidarnosti temelje se na

prednostima i sinergijama prethodnih i postojećih programa, posebice Europske volonterske službe¹⁹ i Volontera za humanitarnu pomoć EU-a²⁰. Europske snage solidarnosti nadopunjuju nastojanja država članica da podrže mlade i olakšaju njihov prelazak iz obrazovnog sustava na tržište rada u okviru Garancije za mlade tako što im osiguravaju dodatne mogućnosti za ulazak na tržište rada u obliku pripravništva ili poslova u područjima povezanim sa solidarnošću u njihovim državama članicama ili izvan njih. Osigurana je i komplementarnost s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, kao što su Europska mreža javnih službi za zapošljavanje, EURES i mreža Eurodesk. ***Osim toga, trebalo bi osigurati i komplementarnost Europskih snaga solidarnosti s postojećim povezanim programima***, posebice ***programima*** nacionalne solidarnosti i ***programima*** mobilnosti za mlade, oslanjajući se na dobre prakse ***gdje je primjereno***.

¹⁹ Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+”: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport i stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, 1720/2006/EZ i 1298/2008/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 50.–73.).

prednostima i sinergijama prethodnih i postojećih programa, posebice Europske volonterske službe¹⁹ i Volontera za humanitarnu pomoć EU-a²⁰. Europske snage solidarnosti nadopunjuju nastojanja država članica da podrže mlade i olakšaju njihov prelazak iz obrazovnog sustava na tržište rada u okviru ***programa kao što je*** Garancije za mlade tako što im osiguravaju dodatne mogućnosti za ulazak na tržište rada u obliku pripravništva ili poslova u područjima povezanim sa solidarnošću u njihovim državama članicama ili izvan njih. Osigurana je i komplementarnost s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, kao što su Europska mreža javnih službi za zapošljavanje, EURES, mreža Eurodesk ***i relevantne organizacije civilnog društva, uključujući socijalne partnere i mreže koje predstavljaju mlade i volontere***. ***Nadalje, trebalo bi osigurati i komplementarnost postojećih povezanih programa***, posebice ***programa*** nacionalne solidarnosti i ***programa*** mobilnosti za mlade, ***i Europskih snaga solidarnosti***, oslanjajući se ***prema potrebi*** na dobre prakse, ***kako bi se uzajamno poboljšali i obogatili utjecaj i kvalitete takvih programa i nadogradilo postojeća dobra praksa***. ***Europske snage solidarnosti ne bi trebale zamijeniti nacionalne sustave***. ***Svim mladima trebalo bi zajamčiti jednak pristup nacionalnim aktivnostima solidarnosti***. ***Komisija bi trebala osmisliti praktične smjernice o komplementarnosti programa i drugih programa Unije, izvorima financiranja i sinergijama među njima***.

¹⁹ Uredba (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+”: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport i stavljanju izvan snage odluka br. 1719/2006/EZ, 1720/2006/EZ i 1298/2008/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 50.–73.).

²⁰ Uredba (EU) br. 375/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o osnivanju Europskog volonterskog tijela za humanitarnu pomoć (inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a) (SL L 122, 24.4.2014., str. 1.–17.).

²⁰ Uredba (EU) br. 375/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o osnivanju Europskog volonterskog tijela za humanitarnu pomoć (inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a) (SL L 122, 24.4.2014., str. 1.–17.).

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Ovjera organizacija pošiljateljica i primateljica koja se provodi u skladu s Uredbom (EU) br. 375/2014 Europskog parlamenta i Vijeća1a ne bi se smjela duplicirati u skladu s Programom, a kada se ta Uredba bude primjenjivala od 2021. trebala bi se priznati ekvivalentnost.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Europske snage solidarnosti otvaraju mladima nove mogućnosti za volontiranje, pripravništvo i rad u područjima povezanim sa solidarnošću te za osmišljavanje i izradu projekata u području solidarnosti na vlastitu inicijativu. Te

(9) Europske snage solidarnosti otvaraju mladima nove ***neformalne i informalne*** mogućnosti ***učenja*** za volontiranje, pripravništvo i rad u područjima povezanim sa solidarnošću te za osmišljavanje i izradu projekata u području

mogućnosti doprinose poboljšanju njihova osobnog, obrazovnog, društvenog, građanskog i profesionalnog razvoja. Europske snage solidarnosti podupiru i aktivnosti umrežavanja sudionika i organizacija sudionika te mjere za osiguravanje kvalitete podupiranih aktivnosti i za promicanje vrednovanja ishoda učenja. Time će se doprinijeti i europskoj suradnji koja je relevantna za mlade te boljoj informiranosti o njezinu pozitivnom učinku.

solidarnosti na vlastitu inicijativu. Te mogućnosti doprinose poboljšanju njihova osobnog, obrazovnog, društvenog, građanskog i profesionalnog razvoja. Europske snage solidarnosti podupiru i aktivnosti umrežavanja sudionika i organizacija sudionika te mjere za osiguravanje kvalitete podupiranih aktivnosti i za promicanje vrednovanja ishoda učenja. Time će se doprinijeti i europskoj suradnji koja je relevantna za mlade te boljoj informiranosti o njezinu pozitivnom učinku. ***Trebale bi doprinostiti i jačanju zajednica i podržavanju postojećih organizacija koje provode aktivnosti solidarnosti.***

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) ***Od tih*** bi aktivnosti zajednica trebala imati korist te bi se tim aktivnostima istodobno trebao poticati osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj pojedinca, ***koji može*** biti u obliku volontiranja, pripravništva i rada, projekata ili aktivnosti umrežavanja, oblikovanih ***prema različitim područjima***, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, zapošljavanje, ravnopravnost spolova, poduzetništvo, posebice socijalno poduzetništvo, građanstvo i demokratsko sudjelovanje, okoliš i zaštita prirode, klimatska politika, sprečavanje katastrofa, pripravnost i obnova, poljoprivreda i ruralni razvoj, opskrba hranom i neprehrambenim proizvodima, zdravlje i dobrobit, ***kreativnost i kultura***, tjelesni odgoj i sport, socijalna pomoć i skrb, prihvat i integracija državljana trećih zemalja, teritorijalna suradnja i kohezija te

Izmjena

(10) ***Te*** bi aktivnosti ***trebale imati jasnu europsku dodanu vrijednost***, zajednica ***bi*** trebala imati korist ***od njih*** te bi se tim aktivnostima istodobno trebao poticati osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj pojedinca ***Te aktivnosti trebale bi*** biti ***moguće*** u obliku volontiranja, pripravništva i rada, projekata ili aktivnosti umrežavanja, oblikovanih ***za različita područja***, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, zapošljavanje, ravnopravnost spolova, poduzetništvo, posebice socijalno poduzetništvo, građanstvo i demokratsko sudjelovanje, ***međukulturni i međureligijski dijalog, socijalna uključenost, uključenost osoba s invaliditetom***, okoliš i zaštita prirode, klimatska politika, sprečavanje katastrofa, pripravnost i obnova, poljoprivreda i ruralni razvoj, opskrba hranom i neprehrambenim proizvodima, ***sigurnost***

prekogranična suradnja. Takve bi aktivnosti solidarnosti trebale uključivati izraženu dimenziju učenja i osposobljavanja putem odgovarajućih aktivnosti koje se mogu ponuditi sudionicima prije, tijekom i nakon aktivnosti solidarnosti.

*hrane, zdravlje i dobrobit, **kultura, uključujući kulturno nasljeđe, kreativnost**, tjelesni odgoj i sport, socijalna pomoć i skrb, prihvati i integracija državljana trećih zemalja, **uz usredotočenje na rješavanje izazova s kojima se suočavaju migranti**, teritorijalna suradnja i kohezija te prekogranična suradnja. Takve bi aktivnosti solidarnosti trebale uključivati izraženu dimenziju učenja i osposobljavanja putem odgovarajućih aktivnosti koje se mogu ponuditi sudionicima prije, tijekom i nakon aktivnosti solidarnosti.*

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Volonterske aktivnosti (unutar i izvan Unije) čine bogato iskustvo u neformalnom i informalnom kontekstu učenja u kojem se **osnažuje** osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj mladih **te** aktivno građanstvo i zapošljivost. Volonterske aktivnosti ne bi trebale negativno utjecati na potencijalno ili postojeće plaćeno zaposlenje niti bi ih trebalo shvatiti kao zamjenu za takvo zaposlenje. Komisija i države članice trebale bi surađivati u vezi s volonterskim politikama u području mladih putem otvorene metode koordinacije.

Izmjena

(11) Volonterske aktivnosti (unutar i izvan Unije) čine bogato iskustvo u neformalnom i informalnom kontekstu učenja u kojem se **osnažuju** osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj mladih, aktivno građanstvo, **demokratsko sudjelovanje** i zapošljivost. **Volontiranje bi se trebalo temeljiti na pisanom ugovoru o volontiranju, a** volonterske aktivnosti ne bi trebale negativno utjecati na potencijalno ili postojeće plaćeno zaposlenje niti bi ih trebalo shvatiti kao zamjenu za takvo zaposlenje. Komisija i države članice trebale bi surađivati u vezi s volonterskim politikama u području mladih putem otvorene metode koordinacije.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) **Pripravništva i poslovi u područjima** povezanim sa solidarnošću **mogu mladima pružiti dodatne mogućnosti za ulazak na tržište rada te istodobno doprinositi** rješavanju ključnih društvenih izazova. **To može doprinijeti poticanju zapošljivosti i produktivnosti mladih uz istodobno olakšavanje njihova prelaska iz obrazovnog sustava na tržište rada, što je ključno za poboljšanje njihovih izgleda na tržištu rada. Za pripravničke aktivnosti ponuđene** u okviru Europskih snaga solidarnosti **vrijede načela kvalitete navedena** u Preporuci Vijeća o uspostavi kvalitativnog okvira za pripravništvo²¹. **Ponuđena pripravništva i poslovi predstavljaju odskočnu dasku za mlade pri ulasku na tržište rada te su popraćeni odgovarajućom potporom nakon završene aktivnosti.** Relevantni subjekti na tržištu rada, posebice javne i privatne službe za zapošljavanje, socijalni partneri i gospodarske komore, **olakšavaju pripravničke i radne aktivnosti, a naknade za njih isplaćuju organizacije sudionice.** Organizacije sudionice trebale bi se prijaviti za financiranje preko nadležnog provedbenog tijela Europskih snaga solidarnosti radi posredovanja između mladih sudionika i poslodavaca koji nude pripravničke i radne aktivnosti u sektorima povezanim sa solidarnošću.

Izmjena

(12) **Lako dostupna pripravništva i zaposlenja trebalo bi jasno odvojiti od volontiranja, i s financijskog i s organizacijskog gledišta. Pripravništvo nikada ne bi trebalo zamijeniti zaposlenje. Plaćeno pripravništvo i radna mjesta mogu, međutim, mladima u nepovoljnom položaju i mladima koji imaju manje mogućnosti predstavljati poticaj za sudjelovanje u aktivnostima povezanim sa solidarnošću kojima inače ne bi imali pristup, uz jasnu europsku dodanu vrijednost s obzirom na to da na taj način doprinose rješavanju ključnih nezadovoljenih društvenih izazova i jačanju lokalnih zajednica. Pripravništvo može mladim ljudima olakšati prelazak iz obrazovanja u radni odnos i potaknuti njihovu zapošljivost, što je ključno za postizanje njihovog održivog uključivanja na tržište rada. Ponuđena pripravništva i poslovi predstavljaju odskočnu dasku za mlade pri ulasku na tržište rada. Plaću za pripravništvo i zaposlenja koja se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti uvijek bi trebala osigurati organizacija sudionica koja je domaćin ili poslodavac sudioniku. Stažiranje bi se trebalo temeljiti na pisanom ugovoru o stažiranju u skladu s primjenjivim regulatornim okvirom zemlje u kojoj se stažiranje odvija, prema potrebi, te bi se njime u obzir trebala uzimati načela iznesena u Preporuci Vijeća od 10. ožujka 2014. o uspostavi kvalitativnog okvira za pripravništvo²¹. Zaposlenja bi se trebala temeljiti na ugovoru o radu u skladu s nacionalnim pravom ili primjenjivim kolektivnim ugovorima, ili s oboje, zemlje sudionice u kojoj se odvija zaposlenje. Financijska potpora organizacijama sudionicama koje nude**

zaposlenje ne bi trebala trajati dulje od 12 mjeseci. Organizacije sudionice trebale bi se prijaviti za financiranje preko nadležnog provedbenog tijela Europskih snaga solidarnosti radi posredovanja između mladih sudionika i poslodavaca koji nude pripremačke i radne aktivnosti u sektorima povezanim sa solidarnošću. ***Pripremačka i radna mjesta trebala bi biti popraćena odgovarajućom pripremom, obukom tijekom rada i potporom nakon angažmana u vezi sa sudjelovanjem sudionika. Pripremaštva i zapošljavanja mogli bi olakšati*** relevantni akteri na tržištu rada, osobito javne i privatne službe za zapošljavanje, socijalni partneri i gospodarske komore, ***kao i organizacije članice EURES-a, u skladu s Uredbom (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća^{21a} u slučaju prekograničnih aktivnosti.***

²¹ Preporuka Vijeća od 15. ožujka 2018. o europskom okviru za ***kvalitetna i učinkovita naukovanja*** (SL C 153, 2.5.2018., str. 1.).

²¹ Preporuka Vijeća od 10. ožujka 2014. o ***kvalitativnom*** okviru za ***pripremaštvo*** (SL C 88, 27.3.2014., str. 1.).

^{21a} ***Uredba (EU) 2016/589 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2016. o Europskoj mreži službi za zapošljavanje (EURES), pristupu radnika uslugama mobilnosti i daljnjoj integraciji tržišta rada i izmjeni uredaba (EU) br. 492/2011 i (EU) br. 1296/2013 (SL L 107, 22.4.2016., str. 1.).***

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12a) Trebalo bi uložiti napore kako bi se osiguralo otvaranje pripravničkih i radnih mjesta svim mladima, posebno mladima koji imaju manje mogućnosti na raspolaganju, uključujući mlade osobe s invaliditetom, mlade u socijalno ili kulturno nepovoljnom položaju, migrante i stanovnike izoliranih ruralnih područja i najudaljenijih regija Unije.

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) Poduzetnost mladih važan je doprinos za društvo i za tržište rada. Europske snage solidarnosti doprinose poticanju tog aspekta pružajući mladima priliku da osmisle i provedu vlastite projekte usmjerene na rješavanje specifičnih izazova u korist svojih lokalnih zajednica. Ti su projekti prilika za iskušavanje ideja i potporu mladima da sami budu pokretači aktivnosti u području solidarnosti. Služe i kao odskočna daska za daljnje sudjelovanje u aktivnostima solidarnosti te su prvi korak u poticanju sudionika Europskih snaga solidarnosti da postanu samozaposlene osobe ili ***osnuju udruge, nevladine organizacije ili druga tijela*** koja djeluju u neprofitnim sektorima te sektorima povezanim sa solidarnošću i mladima.

(13) Poduzetnost mladih važan je doprinos za društvo i za tržište rada. Europske snage solidarnosti doprinose poticanju tog aspekta pružajući mladima priliku da osmisle i provedu vlastite projekte usmjerene na rješavanje specifičnih izazova u korist svojih lokalnih zajednica. Ti su projekti prilika za iskušavanje ideja ***za razvoj inovativnih rješenja za zajedničke izazove primjenom pristupa odozdo prema gore*** i potporu mladima da sami budu pokretači aktivnosti u području solidarnosti. Služe i kao odskočna daska za daljnje sudjelovanje u aktivnostima solidarnosti te su prvi korak u poticanju sudionika Europskih snaga solidarnosti da postanu samozaposlene osobe ***i nastave biti aktivni građani kao volonteri, pripravnici ili zaposlenici u udrugama, nevladinim organizacijama ili drugim tijelima*** koja djeluju u neprofitnim sektorima te sektorima povezanim sa solidarnošću i mladima. ***Programom bi se u suštini trebalo stvoriti ozračje u kojem***

su mladi sve više motivirani sudjelovati u aktivnostima solidarnosti i služiti javnom interesu.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13a) Volonteri mogu doprinijeti jačanju kapaciteta Unije za pružanje humanitarne pomoći koja se temelji na potrebama i načelima i doprinijeti jačanju djelotvornosti humanitarnog sektora ako su prikladno odabrani, osposobljeni i pripremljeni za djelovanje kako bi se osiguralo da imaju potrebne vještine i kompetencije za najučinkovitije pružanje pomoći ljudima u nevolji te ako mogu računati na dostatnu potporu i nadzor na licu mjesta. Stoga je uloga visokokvalificiranih, visokoosposobljenih i iskusnih trenera/mentora na terenu od ključne važnosti za pružanje doprinosa učinkovitosti humanitarnog odgovora, kao i za pružanje podrške volonterima.

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Mladi i organizacije koje sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti trebali bi osjećati da pripadaju zajednici pojedinaca i subjekata predanih jačanju solidarnosti diljem Europe. Istodobno, organizacijama sudionicama treba potpora kako bi povećale svoje kapacitete za pružanje kvalitetnih aktivnosti sve većem broju sudionika. Europske snage solidarnosti podržavaju aktivnosti umrežavanja usmjerene na jačanje angažmana mladih i organizacija sudionica u toj zajednici, na poticanje duha Europskih snaga solidarnosti te na poticanje razmjene **korisnih** praksi i iskustava. Te aktivnosti doprinose i podizanju svijesti o Europskim snagama solidarnosti među javnim i privatnim subjektima te prikupljanju povratnih informacija od sudionika i organizacija sudionica o **provedbi** Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(14) Mladi i organizacije koje sudjeluju u Europskim snagama solidarnosti trebali bi osjećati da pripadaju zajednici pojedinaca i subjekata predanih jačanju solidarnosti diljem Europe. Istodobno, organizacijama sudionicama treba potpora kako bi povećale svoje kapacitete za pružanje kvalitetnih aktivnosti sve većem broju sudionika. Europske snage solidarnosti podržavaju aktivnosti umrežavanja usmjerene na jačanje angažmana mladih i organizacija sudionica u toj zajednici, na poticanje duha Europskih snaga solidarnosti te na poticanje razmjene **najboljih** praksi i iskustava. Te aktivnosti doprinose i podizanju svijesti o Europskim snagama solidarnosti među javnim i privatnim subjektima te prikupljanju **složenih i smislenih** povratnih informacija od sudionika i organizacija sudionica o **različitim fazama provedbe** Europskih snaga solidarnosti. **Povratne informacije trebale bi uključivati pitanja o ciljevima Programa kako bi se bolje ocijenilo njihovo ostvarenje.**

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) Osiguranje uspješne provedbe Programa iziskuje veću vidljivost i osviještenost te daljnje promicanje dostupnih mogućnosti financiranja u okviru informativnih kampanji, među ostalim na godišnji informativni dan Europskih snaga solidarnosti, te

dinamičnih sredstava komunikacije uz snažan naglasak na društvenim medijima, čime se jamči najviša moguća razina osviještenosti među ciljnim skupinama, i pojedincima i organizacijama.

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti osiguranju kvalitete tih aktivnosti i drugih mogućnosti koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti, posebice tako da se sudionicima ponudi osposobljavanje, jezična potpora, osiguranje, **administrativna potpora** i potpora nakon aktivnosti te vrednovanje znanja, vještina i kompetencija stečenih na temelju iskustva u Europskim snagama solidarnosti. Sigurnost i zaštita **volontera** i dalje su od presudne važnosti **te se volontere** ne bi trebalo upućivati na zadatke koji se provode **u areni** međunarodnih i nemeđunarodnih oružanih sukoba.

Izmjena

(15) Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti osiguranju kvalitete tih aktivnosti i drugih mogućnosti koje se nude u okviru Europskih snaga solidarnosti, **uz postizanje cilja uključivosti tim aktivnostima i mogućnostima**, posebice tako da se sudionicima ponudi **prikladno** osposobljavanje **na internetu i izvan njega**, jezična potpora, **primjeren smještaj**, osiguranje, **pojednostavljeni administrativni postupci** i potpora **prije** i nakon aktivnosti te vrednovanje znanja, vještina i kompetencija stečenih na temelju iskustva u Europskim snagama solidarnosti. **Te mjere potpore treba osmisliti i provoditi u suradnji s organizacijama mladih i drugim neprofitnim organizacijama te organizacijama civilnog društva kako bi se iskoristilo njihovo stručno znanje stečeno u tom području.** Sigurnost i zaštita sudionika, kao i relevantnih korisnika, i dalje su od presudne važnosti. **Sve aktivnosti trebale bi biti u skladu s načelom nečinjenja štete.** Sudionike ne bi trebalo upućivati na zadatke koji se provode **na poprištima** međunarodnih i nemeđunarodnih oružanih sukoba **ili u objekte u kojima se krše međunarodne norme za ljudska prava.** Aktivnosti u kojima se izravno dolazi u dodir s djecom **trebale bi se voditi načelom najboljeg**

interesa djeteta te bi, tamo gdje je to prikladno, trebale biti podložne pozadinskim provjerama ili drugim mjerama radi osiguravanja zaštite djece.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) U skladu sa Smjernicama EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i člankom 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom, Unija i države članice obvezne su promicati i podržavati tranziciju ranjivih osoba, kao što su osobe s invaliditetom i djeca, iz institucionalne skrbi u obiteljsku skrb i skrb u zajednici. U tom kontekstu Programom se ne bi trebali podupirati mjere ili inicijative kojima se ometa ispunjavanje obveze da se prekine institucionalizacija djece i mjere kojima se europskim strukturnim i investicijskim fondovima zabranjuje da održavaju stambene institucije

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 15.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15b) Unijina načela jednakih mogućnosti i nediskriminacije trebala bi se potpuno poštovati u svim fazama provedbe Programa, osobito za identifikaciju i odabir volontera i organizacija sudionika.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Kako bi se zajamčio učinak aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti na osobni, obrazovni, društveni, građanski i profesionalni razvoj sudionika, znanje, vještine i kompetencije koje nastaju kao rezultat aktivnosti trebalo bi pravilno utvrditi i dokumentirati u skladu s nacionalnim okolnostima i specifičnostima, kako je preporučeno u Preporuci Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja²².

²² Preporuka Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja (SL C 398, 22.12.2012., str. 1.–5.).

Izmjena

(16) Kako bi se zajamčio učinak aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti na osobni, obrazovni, društveni, **kulturni**, građanski i profesionalni razvoj sudionika, znanje, vještine i kompetencije koje nastaju kao rezultat aktivnosti trebalo bi pravilno utvrditi i dokumentirati u skladu s nacionalnim okolnostima i specifičnostima, kako je preporučeno u Preporuci Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja²². ***Kako bi se zajamčilo da se registriranim kandidatima pružaju odgovarajuće aktivnosti, ishodi učenja aktivnosti trebali bi im biti dostupni prije nego što oni odaberu sudjelovati. U tu svrhu, trebalo bi na razini Unije i nacionalnoj razini prema potrebi poticati korištenje djelotvornih instrumenata za priznavanje neformalnog i informalnog učenja, kao što su Youthpass i Europass.***

²² Preporuka Vijeća od 20. prosinca 2012. o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja (SL C 398, 22.12.2012., str. 1.–5.).

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Nacionalne agencije također bi trebale poticati mlade volontere da postanu ambasadori Programa kako bi podijelili svoja iskustva u okviru mreža mladih, obrazovnih ustanova i radionica. Bivši volonteri/ambasadori također bi mogli doprinijeti osposobljavanju budućih kandidata.

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Oznaka kvalitete trebala bi osigurati usklađenost organizacija sudionica s načelima i zahtjevima Europskih snaga solidarnosti u pogledu njihovih prava i ***odgovornosti*** tijekom svih faza iskustva u aktivnostima solidarnosti. Dobivanje oznake kvalitete preduvjet je za sudjelovanje, ali ne bi trebalo podrazumijevati dobivanje financijskih sredstava u okviru Europskih snaga solidarnosti.

(17) Oznaka kvalitete trebala bi osigurati usklađenost organizacija sudionica s ***vrijednostima, načelima i ciljevima Unije, kao i s*** načelima i zahtjevima Europskih snaga solidarnosti u pogledu njihovih prava, ***odgovornosti i sigurnosnih standarda*** tijekom svih faza iskustva u aktivnostima solidarnosti, ***uključujući faze prije i poslije aktivnosti***. Dobivanje oznake kvalitete preduvjet je za sudjelovanje, ali ne bi trebalo podrazumijevati dobivanje financijskih sredstava u okviru Europskih snaga solidarnosti. ***Oznake kvalitete trebaju se razlikovati s obzirom na vrstu aktivnosti solidarnosti.***

Amandman 30

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Svaki subjekt koji želi sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti trebao bi dobiti oznaku kvalitete uz uvjet da su ispunjeni odgovarajući uvjeti. Postupak za dodjelu oznake kvalitete trebala bi kontinuirano provoditi provedbena tijela Europskih snaga solidarnosti. Dodijeljenu oznaku kvalitete trebalo bi **povremeno** iznova **ocijeniti** te **se ona može** opozvati ako je u okviru provjera koje treba izvršiti utvrđeno da više nisu ispunjeni uvjeti na osnovi kojih je dodijeljena.

Izmjena

(18) Svaki subjekt koji želi sudjelovati u Europskim snagama solidarnosti trebao bi dobiti oznaku kvalitete uz uvjet da su ispunjeni odgovarajući uvjeti. ***Kako bi se osigurala učinkovita usklađenost organizacija sudionica s načelima i zahtjevima Europskih snaga solidarnosti u pogledu njihovih prava i obveza, trebalo bi uspostaviti zasebne oznake kvalitete za volontiranje u aktivnostima solidarnosti, volontiranje kojim se podupiru aktivnosti humanitarne pomoći, pripravnništva i zaposlenja, što bi trebalo ovisiti o funkciji organizacije sudionice.*** Postupak za dodjelu oznake kvalitete trebala bi kontinuirano provoditi provedbena tijela Europskih snaga solidarnosti. Dodijeljenu oznaku kvalitete trebalo bi **redovito** iznova **ocjenjivati** te **bi je trebalo** opozvati ako je u okviru provjera koje treba izvršiti utvrđeno da više nisu ispunjeni uvjeti na osnovi kojih je dodijeljena. ***Administrativno opterećenje trebalo bi smanjiti na najmanju moguću mjeru kako bi se izbjeglo obeshrabrivanje sudjelovanja manjih organizacija.***

Amandman 31

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19a) U pravilu bi se zahtjev za bespovratna sredstva trebao podnositi

nacionalnoj agenciji države u kojoj se nalazi sjedište organizacije sudionice. Zahtjevi za bespovratna sredstva za aktivnosti solidarnosti koje organiziraju europske ili međunarodne organizacije, aktivnosti solidarnosti koje provode timovi za volontiranje u prioritetnim područjima utvrđenima na europskoj razini i aktivnosti solidarnosti u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći u trećim zemljama dostavljaju se Izvršnoj agenciji za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA) koja je osnovana Provedbenom odlukom Komisije 2013/776/EU^{1a}.

^{1a} Provedbena odluka Komisije 2013/776/EU od 18. prosinca 2013. o osnivanju „Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu” i o stavljanju izvan snage Odluke 2009/336/EZ (SL L 343, 19.12.2013., str. 46.).

Amandman 32

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.**

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Organizacije sudionice mogu izvršavati nekoliko funkcija u okviru Europskih snaga solidarnosti. U funkciji domaćina provodit će aktivnosti povezane s primanjem sudionika, uključujući organizaciju aktivnosti, savjetovanje i pružanje potpore sudionicima tijekom aktivnosti solidarnosti, prema potrebi. U funkciji pružatelja potpore provodit će aktivnosti povezane sa slanjem i pripremom sudionika prije odlaska, tijekom i nakon aktivnosti solidarnosti, uključujući osposobljavanje i usmjeravanje sudionika na lokalne organizacije nakon aktivnosti.

Izmjena

(20) Organizacije sudionice mogu izvršavati nekoliko funkcija u okviru Europskih snaga solidarnosti. U funkciji domaćina provodit će aktivnosti povezane s primanjem sudionika, uključujući organizaciju aktivnosti, savjetovanje i pružanje potpore sudionicima tijekom aktivnosti solidarnosti, ***kao i povratne informacije nakon aktivnosti***, prema potrebi. U funkciji pružatelja potpore provodit će aktivnosti povezane sa slanjem i pripremom sudionika prije odlaska, tijekom i nakon aktivnosti solidarnosti, uključujući osposobljavanje i usmjeravanje sudionika na lokalne organizacije nakon aktivnosti ***kako bi se stvorilo više mogućnosti za daljnja iskustva u aktivnostima solidarnosti. Nacionalne agencije također bi trebale poticati volontere da postanu ambasadori Programa i dijele osobna iskustva putem mreža za mlade i obrazovnih ustanova, doprinoseći time promicanju Programa. U tu svrhu nacionalne agencije trebale bi pružati potporu volonterima.***

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20a) Kako bi se podržalo sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti organizacije sudionice trebale bi biti javni ili privatni subjekti ili međunarodne organizacije, profitne ili neprofitne, i mogu obuhvaćati organizacije mladih, vjerske institucije i dobrotvorne udruge,

sekularne humanističke organizacije, nevladine organizacije ili druge dionike iz civilnog društva. Programom bi se trebalo osiguravati financiranje samo za neprofitne aktivnosti organizacija sudionica.

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Trebalo bi olakšati proširenje projekata Europskih snaga solidarnosti. Kako bi se pomoglo nositeljima projekata Europskih snaga solidarnosti da se prijave za bespovratna sredstva ili razvijaju sinergije s pomoću potpore europskih strukturnih i investicijskih fondova i programa povezanih s migracijama, sigurnosti, pravosuđem i građanstvom te zdravljem i kulturom, trebalo bi provesti posebne mjere.

Izmjena

(21) Trebalo bi olakšati proširenje projekata Europskih snaga solidarnosti. ***Istodobno se potencijalnim korisnicima trebaju pružati točne i stalno ažurirane informacije u vezi s tim prilikama.*** Kako bi se pomoglo nositeljima projekata Europskih snaga solidarnosti da se prijave za bespovratna sredstva ili razvijaju sinergije s pomoću potpore europskih strukturnih i investicijskih fondova i programa povezanih s migracijama, sigurnosti, pravosuđem i građanstvom te zdravljem i kulturom, trebalo bi provesti posebne mjere.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Portal Europskih snaga solidarnosti trebao bi se neprestano razvijati kako bi se osigurao ***jednostavan*** pristup Europskim snagama solidarnosti i ***kako bi se osigurala jedinstvena kontaktna točka*** za

Izmjena

(23) Portal Europskih snaga solidarnosti trebao bi se neprestano razvijati kako bi se osigurao pristup Europskim snagama solidarnosti ***koji je jednostavan, bez prepreka i prilagođen korisnicima, u***

zainteresirane pojedince i organizacije u pogledu, među ostalim, registracije, identifikacije, usklađivanja profila i mogućnosti, mrežnih i virtualnih razmjena, osposobljavanja putem interneta, jezične potpore i potpore nakon završetka aktivnosti te drugih korisnih funkcija koje bi se mogle pojaviti u budućnosti.

skladu sa standardima uspostavljenima Direktivom (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}. Portal Europskih snaga solidarnosti osigurava jedinstvenu kontaktnu točku za zainteresirane pojedince i organizacije u pogledu, među ostalim, registracije, identifikacije, usklađivanja profila i mogućnosti, mrežnih i virtualnih razmjena, osposobljavanja putem interneta, jezične potpore i potpore prije i nakon završetka aktivnosti, mehanizma za evaluaciju i povratne informacije te drugih korisnih funkcija koje bi se mogle pojaviti u budućnosti. Iako jedinstvena kontaktna točka pruža integrirani pristup različitim aktivnostima, pojedinci pri pristupanju Portalu mogu naići na fizičke, društvene ili druge prepreke kad pristupaju portalu Europskih snaga solidarnosti. Kako bi se nadvladale takve prepreke organizacije sudionice trebaju sudionicima pružiti podršku prilikom registracije.

^{1a} Direktiva (EU) 2016/2102 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o pristupačnosti internetskih stranica i mobilnih aplikacija tijela javnog sektora (SL L 327, 2.12.2016., str. 1).

Amandman 36

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Trebalo bi dodatno razviti portal Europskih snaga solidarnosti uzimajući u obzir Europski okvir za interoperabilnost²³, kojim se daju konkretne smjernice o uspostavi interoperabilnih digitalnih javnih usluga i koji je proveden u državama članicama i drugim članicama Europskoga gospodarskog prostora putem nacionalnih

Izmjena

(24) Trebalo bi dodatno razviti portal Europskih snaga solidarnosti uzimajući u obzir Europski okvir za interoperabilnost²³, kojim se daju konkretne smjernice o uspostavi interoperabilnih digitalnih javnih usluga i koji je proveden u državama članicama i drugim članicama Europskoga gospodarskog prostora u sklopu

okvira za interoperabilnost. Tim se okvirom javnim upravama nudi 47 konkretnih preporuka o tome kako poboljšati upravljanje aktivnostima u području interoperabilnosti, uspostaviti međuorganizacijske odnose, pojednostavniti postupke za podupiranje usluga koje su u potpunosti digitalne te osigurati da se postojećim i novim zakonodavstvom ne ugrožava rad na ostvarenju interoperabilnosti.

²³ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europski okvir za interoperabilnost – strategija provedbe” (COM(2017) 134 final).

nacionalnih okvira za interoperabilnost. Tim se okvirom javnim upravama nudi 47 konkretnih preporuka o tome kako poboljšati upravljanje aktivnostima u području interoperabilnosti, uspostaviti međuorganizacijske odnose, pojednostavniti postupke za podupiranje usluga koje su u potpunosti digitalne te osigurati da se postojećim i novim zakonodavstvom ne ugrožava rad na ostvarenju interoperabilnosti. ***Nadalje, portal bi trebalo izraditi u skladu sa standardima utvrđenima Direktivom (EU) 2016/2102.***

²³ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europski okvir za interoperabilnost – strategija provedbe” (COM(2017) 134 final).

Amandman 37

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24a) Kako bi se poboljšala transparentnost provedbenog postupka i povećala učinkovitost Programa, Komisija bi se o provedbi Europskih snaga solidarnosti trebala redovito savjetovati s ključnim dionicima, uključujući organizacije sudionice.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 24.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24b) Za dobro funkcioniranje programa i pravovremeno provođenje mjera ključno je uvođenje mehanizama u okviru radnih programa Europskih snaga solidarnosti kako bi se zajamčilo da se prijavljenim kandidatima ponude izlože u razumnom i relativno predvidljivom vremenskom roku. Stoga bi se periodične informacije i ažurirane informacije o raspoloživim angažmanima i aktivno uključenim organizacijama sudionicama trebale slati registriranim osobama kako bi se potaknuo njihov angažman u Programu nakon registracije, istovremeno im nudeći mogućnost da izravno stupe u kontakt s uključenim dionicima u području solidarnosti na nacionalnoj i europskoj razini.

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27a) Unijina načela jednakih mogućnosti i zabrana diskriminacije ukazuju na to da bi građani Unije i oni s dugotrajnim boravištem u Uniji, bez obzira na svoju struku i dob, trebali moći sudjelovati u aktivnom građanstvu. S obzirom na posebne izazove u humanitarnom kontekstu, sudionici inicijative Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a moraju imati najmanje 18 godina i mogu biti

različitih profila i generacija, čije su kompetencije relevantne za uspješnu provedbu predmetnih humanitarnih operacija.

Amandman 40

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Posebnu **bi** pozornost **trebalo** posvetiti osiguravanju da su aktivnosti koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti dostupne **svim mladim osobama, posebno onima u najnepovoljnijem položaju**. Trebalo bi donijeti posebne mjere za promicanje socijalne uključenosti i sudjelovanja mladih **u nepovoljnom položaju te kako bi se uzela** u obzir ograničenja zbog udaljenosti brojnih ruralnih područja i najudaljenijih regija **i** prekomorskih zemalja i područja Unije. Slično tomu, zemlje sudionice trebale bi nastojati donijeti sve odgovarajuće mjere za uklanjanje pravnih i administrativnih prepreka pravilnom funkcioniranju Europskih snaga solidarnosti. **Ako** je moguće, i ne dovodeći u pitanje schengensku pravnu stečevinu i pravo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, **time bi se trebali riješiti** administrativni problemi koji otežavaju dobivanje viza i boravišnih dozvola te izdavanje europske kartice zdravstvenog osiguranja u slučaju prekograničnih aktivnosti unutar Europske unije.

Izmjena

(28) Posebnu pozornost **treba** posvetiti osiguravanju da su aktivnosti koje se podupiru u okviru Europskih snaga solidarnosti dostupne **svima mladima, osobito mladima s manje mogućnosti, kako je detaljnije opisano u strategiji za uključenost i raznovrsnost koja je razvijena i primijenjena u okviru programa Erasmus+ u području mladih**. Trebalo bi donijeti posebne mjere za promicanje socijalne uključenosti i sudjelovanja mladih **koji imaju manje mogućnosti, kao što su prikladni formati aktivnosti solidarnosti i personalizirane smjernice, te** u obzir **uzeti** ograničenja zbog udaljenosti brojnih ruralnih područja i najudaljenijih regija **te** prekomorskih zemalja i područja Unije. **U tu svrhu mladima koji imaju manje mogućnosti trebalo bi biti omogućeno sudjelovanje na nepuno radno vrijeme ili u državi boravišta te bi trebali imati koristi od ostalih mjera za olakšavanje njihovog sudjelovanja u Programu, ne dovodeći u pitanje mogućnost njihovog sudjelovanja na puno radno vrijeme ili u državi koja nije njihova država boravišta**. Slično tomu, zemlje sudionice trebale bi nastojati donijeti sve odgovarajuće mjere za uklanjanje pravnih i administrativnih prepreka pravilnom funkcioniranju Europskih snaga solidarnosti. **Time bi se trebali riješiti, kad je to moguće i ne**

dovodeći u pitanje schengensku pravnu stečevinu i pravo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, administrativni problemi koji otežavaju dobivanje viza i boravišnih dozvola te izdavanje europske kartice zdravstvenog osiguranja u slučaju prekograničnih aktivnosti unutar Europske unije.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a) Treba pružiti posebnu pozornost i potporu kapacitetu partnerskih organizacija primateljica u trećim zemljama i potrebi da se aktivnosti volontera integriraju u lokalni kontekst i da se olakša interakcija volontera s lokalnim humanitarnim dionicima, zajednicom primateljicom i civilnim društvom.

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29) Odražavajući važnost rješavanja pitanja klimatskih promjena u skladu s preuzetim obvezama Unije u cilju provedbe Pariškog sporazuma i postizanja ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda, ovim će se Programom doprinijeti

(29) Odražavajući važnost rješavanja pitanja klimatskih promjena u skladu s preuzetim obvezama Unije u cilju provedbe Pariškog sporazuma i postizanja ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda, ovim će se Programom doprinijeti

integriranju klimatske politike i ostvarenju općeg cilja od 25 % proračunskih rashoda Unije za podupiranje klimatskih ciljeva. Relevantne mjere utvrdit će se tijekom pripreme i provedbe Programa te će se ponovno ocijeniti u kontekstu relevantnih evaluacija i revizije.

integriranju klimatske politike i ostvarenju općeg cilja od **najmanje** 25 % proračunskih rashoda Unije za podupiranje klimatskih ciljeva **tijekom VFO-a u razdoblju 2021. – 2027. te godišnjeg cilja od 30 % što je prije moguće, a najkasnije do 2027.** Relevantne mjere utvrdit će se tijekom pripreme i provedbe Programa te će se ponovno ocijeniti u kontekstu relevantnih evaluacija i revizije.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30a) Odgovarajući dio proračuna trebao bi se namijeniti za razmjenu najboljih praksi među državama članicama i razvoj mreža za mlade.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) U skladu s Komunikacijom Komisije „Jače i obnovljeno strateško partnerstvo s najudaljenijim regijama EU-a”³¹ u Programu bi se trebala uzeti u obzir posebna situacija tih regija. Poduzet će se mjere za povećanje sudjelovanja najudaljenijih regija u svim aktivnostima. Te će se mjere redovito pratiti i ocjenjivati.

(35) U skladu s Komunikacijom Komisije „Jače i obnovljeno strateško partnerstvo s najudaljenijim regijama EU-a”³¹ u Programu bi se trebala uzeti u obzir posebna situacija tih regija. Poduzet će se mjere za povećanje sudjelovanja najudaljenijih regija u svim aktivnostima, **uključujući pojačano oglašavanje.** Te će se mjere redovito pratiti i ocjenjivati.

³¹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru, Odboru regija i Europskoj investicijskoj banci „Jače i obnovljeno strateško partnerstvo s najudaljenijim regijama EU-a” (COM(2017) 623 final).

³¹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru, Odboru regija i Europskoj investicijskoj banci „Jače i obnovljeno strateško partnerstvo s najudaljenijim regijama EU-a” (COM(2017) 623 final).

Amandman 45

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) *U skladu s Financijskom uredbom Komisija bi trebala donijeti programe rada i o tome obavijestiti Europski parlament i Vijeće.* U programu rada trebale bi se utvrditi mjere potrebne za njihovu provedbu u skladu s općim i posebnim ciljevima Programa, kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava te svi drugi potrebni elementi. **Programi rada** i sve njihove izmjene trebali bi se donijeti **provedbenim aktima** u skladu s **postupkom ispitivanja**.

Izmjena

(36) *S obzirom na to da se Program treba provoditi tijekom razdoblja od sedam godina, važno je osigurati odgovarajuću fleksibilnost kako bi se omogućila njegova prilagodba promjenjivim okolnostima i političkim prioritetima za provođenje aktivnosti solidarnosti. Ovom Uredbom kao takvom ne utvrđuje se detaljno kako bi se mjere trebale osmisliti i njome se ne dovode u pitanje politički prioriteti ili pripadajući proračunski prioriteti za sljedećih sedam godina. Umjesto toga, sekundarni izbori politika i prioriteti, uključujući detalje posebnih mjera, koji se trebaju provesti različitim aktivnostima, trebali bi biti utvrđeni godišnjim programom rada u skladu s Uredbom EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} (Financijska uredba).* U programu rada trebale bi se utvrditi mjere potrebne za njihovu provedbu u skladu s općim i posebnim ciljevima Programa, kriteriji za odabir i dodjelu bespovratnih sredstava te svi drugi potrebni elementi. **Radni programi** i sve njihove izmjene trebali bi se donijeti s

pomoću delegiranih akata. Kako bi se osiguralo ravnopravno sudjelovanje u pripremi delegiranih akata, Komisija bi kod pripreme i sastavljanja delegiranih akata trebala obaviti prikladna savjetovanja tijekom pripremnog rada, među ostalim i na stručnoj razini, i osigurati istovremenu, pravodobnu i odgovarajuću dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.

^{1a} Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018.).

Amandman 46

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) Trebalo bi na europskoj, nacionalnoj i lokalnoj razini osigurati odgovarajuće informiranje, promidžbu i širenje informacija o mogućnostima i rezultatima aktivnosti koje se podupiru u okviru Programa. Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti socijalnim poduzećima potičući ih da pruže potporu aktivnostima u okviru Europskih snaga solidarnosti. Aktivnosti informiranja, promidžbe i širenja informacija trebale bi se oslanjati na sva provedbena tijela Programa, **uključujući**,

Izmjena

(38) Trebalo bi na europskoj, **regionalnoj** nacionalnoj i lokalnoj razini osigurati odgovarajuće informiranje, promidžbu i širenje informacija o mogućnostima i rezultatima aktivnosti koje se podupiru u okviru Programa. **Program bi se trebao promicati dinamičkim sredstvima komunikacije, s posebnim naglaskom na društvenim medijima, kako bi se doprlo do većeg broja mogućih kandidata.** Posebnu bi pozornost trebalo posvetiti socijalnim poduzećima potičući ih da pruže potporu

prema potrebi, **uz** potporu drugih ključnih dionika.

aktivnostima u okviru Europskih snaga solidarnosti. Aktivnosti informiranja, promidžbe i širenja informacija trebale bi se oslanjati na sva provedbena tijela Programa, ***mrežne stranice Unije povezane s Europskim snagama solidarnosti i trebale bi***, prema potrebi, ***uključivati*** potporu drugih ključnih dionika.

Amandman 47

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Kako bi se uspješnije ostvarili ciljevi Programa, Komisija, države članice i nacionalne agencije trebale bi, ***po mogućnosti***, u partnerstvu blisko surađivati s nevladinim organizacijama, organizacijama mladih i lokalnim dionicima sa stručnim znanjem u području aktivnosti solidarnosti.

Izmjena

(39) Kako bi se uspješnije ostvarili ciljevi Programa, Komisija, države članice i nacionalne agencije trebale bi u partnerstvu blisko surađivati s nevladinim organizacijama, ***socijalnim poduzećima***, organizacijama mladih, ***organizacijama koje predstavljaju osobe s invaliditetom*** i lokalnim dionicima sa stručnim znanjem u području aktivnosti solidarnosti, ***uključujući agencije koje imaju volontersku infrastrukturu i podršku, kao što su volonterski centri***.

Amandman 48

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

(40) Kako bi se osigurala veća učinkovitost u komuniciranju sa širom javnosti te veće sinergije između komunikacijskih aktivnosti na inicijativu Komisije, sredstva dodijeljena za komunikacijske aktivnosti u skladu s ovom Uredbom trebala bi doprinijeti i financiranju institucijskog priopćavanja političkih prioriteta Unije, ako su oni povezani s općim ciljem ove Uredbe.

Izmjena

(40) Kako bi se osigurala veća učinkovitost u komuniciranju sa širom javnosti te veće sinergije između komunikacijskih aktivnosti na inicijativu Komisije, sredstva dodijeljena za komunikacijske aktivnosti u skladu s ovom Uredbom trebala bi **bez prepreka** doprinijeti i financiranju institucijskog priopćavanja političkih prioriteta Unije, ako su oni povezani s općim ciljem ove Uredbe.

Amandman 49

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija

(42) Kako bi se osiguralo dobro financijsko upravljanje i pravna sigurnost u svakoj zemlji sudionici, svako nacionalno tijelo trebalo bi imenovati neovisno revizorsko tijelo. Ako je izvedivo, i kako bi se učinkovitost povećala na najveću moguću mjeru, neovisno revizorsko tijelo moglo bi biti isto kao ono imenovano za mjere iz poglavlja III. [nove Uredbe o programu Erasmus].

Izmjena

(42) Kako bi se osiguralo dobro financijsko upravljanje, **optimizacija troškova** i pravna sigurnost u svakoj zemlji sudionici, svako nacionalno tijelo trebalo bi imenovati neovisno revizorsko tijelo. Ako je izvedivo, i kako bi se učinkovitost povećala na najveću moguću mjeru, neovisno revizorsko tijelo moglo bi biti isto kao ono imenovano za mjere iz poglavlja III. [nove Uredbe o programu Erasmus].

Amandman 50

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

(43) Države članice trebale bi nastojati donijeti sve odgovarajuće mjere kako bi otklonile pravne i administrativne prepreke za pravilno funkcioniranje Programa. Ako je moguće, i ne dovodeći u pitanje pravo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, to uključuje rješavanje problema koji otežavaju dobivanje viza i boravišnih dozvola. U skladu s Direktivom (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća³² države članice potiču se da uspostave ubrzane postupke prihvata.

³² Direktiva (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o uvjetima ulaska i boravka državljana trećih zemalja u svrhu istraživanja, studija, osposobljavanja, volonterstva, razmjena učenika ili obrazovnih projekata, i obavljanja poslova au pair (SL L 132, 21.5.2016., str. 21.).

Izmjena

(43) Države članice trebale bi nastojati donijeti sve odgovarajuće mjere kako bi otklonile pravne i administrativne prepreke za pravilno funkcioniranje Programa. Ako je moguće, i ne dovodeći u pitanje pravo Unije o ulasku i boravku državljana trećih zemalja, to uključuje rješavanje problema koji otežavaju dobivanje viza i boravišnih dozvola **i drugih pravnih poteškoća koje bi mladima mogle onemogućiti pristup Programu**. U skladu s Direktivom (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća³² države članice potiču se da uspostave ubrzane postupke prihvata.

³² Direktiva (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o uvjetima ulaska i boravka državljana trećih zemalja u svrhu istraživanja, studija, osposobljavanja, volonterstva, razmjena učenika ili obrazovnih projekata, i obavljanja poslova au pair (SL L 132, 21.5.2016., str. 21.).

Amandman 51

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

(45) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog

Izmjena

Briše se.

*parlamenta i Vijeća*³³.

³³ *Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).*

Amandman 52

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

(48) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima³⁵. Konkretno, ovom se Uredbom nastoji osigurati potpuno poštovanje prava na ravnopravnost muškaraca i žena te prava na nediskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije te promicati primjena članaka 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

³⁵ Povelja Europske unije o temeljnim pravima (SL C 326, 26.10.2012., str. 391.).

Izmjena

(48) Ovom se Uredbom poštuju temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima³⁵. Konkretno, ovom se Uredbom nastoji osigurati potpuno poštovanje prava na ravnopravnost muškaraca i žena te prava na nediskriminaciju na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije ***ili društvenog ili financijskog položaja*** te promicati primjena članaka 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

³⁵ Povelja Europske unije o temeljnim pravima (SL C 326, 26.10.2012., str. 391.).

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „aktivnost solidarnosti” znači visokokvalitetna **privremena** aktivnost kojom se doprinosi ciljevima Europskih snaga solidarnosti, a može obuhvaćati volontiranje, pripravništvo, zaposlenje, projekte u području solidarnosti i aktivnosti umrežavanja u različitim područjima, uključujući one iz točke 13., uz ostvarivanje europske dodane vrijednosti te usklađenosti sa zdravstvenim i sigurnosnim propisima;

Izmjena

(1) „aktivnost solidarnosti” znači visokokvalitetna, **uključiva i adekvatno financirana** aktivnost kojom se **rješavaju važni društveni izazovi na korist svekolike zajednice ili društva**, doprinosi ciljevima Europskih snaga solidarnosti, a može obuhvaćati volontiranje, pripravništvo, zaposlenje, projekte u području solidarnosti i aktivnosti umrežavanja u različitim područjima, uključujući one iz točke 13., uz ostvarivanje europske dodane vrijednosti te usklađenosti sa zdravstvenim i sigurnosnim propisima **međunarodnim standardima ljudskih prava**;

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) „registrirani kandidat” znači osoba u dobi od 17 do 30 godina koja se registrirala na portalu Europskih snaga solidarnosti i tako izrazila interes da se uključi u aktivnost solidarnosti, ali još ne sudjeluje u takvoj aktivnosti;

Izmjena

(2) „registrirani kandidat” znači osoba u dobi od 17 do 30, **koji zakonito boravi u zemlji sudionici**, godina koja se registrirala na portalu Europskih snaga solidarnosti i tako izrazila interes da se uključi u aktivnost solidarnosti, ali još ne sudjeluje u takvoj aktivnosti;

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) „sudionik” znači osoba u dobi od 18 do 30 godina koja se registrirala na portalu Europskih snaga solidarnosti i sudjeluje u aktivnosti solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(3) „sudionik” znači osoba u dobi od 18 do 30 godina, ***koja zakonito boravi u zemlji sudionici***, koja se registrirala na portalu Europskih snaga solidarnosti i ***koja*** sudjeluje u aktivnosti solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) „mladi s manje mogućnosti” znači osobe ***koje nailaze na prepreke koje im onemogućuju pristup mogućnostima u okviru Programa zbog gospodarskih, socijalnih, kulturnih, geografskih ili zdravstvenih razloga, ili zbog razloga kao što su invaliditet i poteškoće u učenju;***

Izmjena

(4) „mladi s manje mogućnosti” znači osobe ***kojima je potrebna dodatna potpora zbog različitih prepreka, primjerice invaliditeta, zdravstvenih problema, poteškoća u učenju, migrantskog podrijetla, kulturnih razlika, financijske, socijalne i geografske situacije, uključujući osobe iz marginaliziranih zajednice ili osobe kojima prijeti diskriminacija na temelju bilo koje osnove iz članka 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima;***

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) „organizacija sudionica” znači svaki javni ili privatni subjekt, bilo lokalni, regionalni, nacionalni ili međunarodni, kojem je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(5) „organizacija sudionica” znači svaki javni ili privatni subjekt, bilo ***profitni ili neprofitni***, lokalni, regionalni, nacionalni ili međunarodni, kojem je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti, ***u funkciji domaćina, u potpornoj funkciji, ili u objema funkcijama, kojom se jamči da je taj subjekt sposoban provoditi visokokvalitetne aktivnosti solidarnosti u skladu s ciljevima Programa;***

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) „volontiranje” znači aktivnost solidarnosti koja se ***odvija kao dobrovoljna neplaćena aktivnost*** u trajanju do 12 mjeseci;

Izmjena

(6) „volontiranje” znači ***izborna*** aktivnost solidarnosti koja se ***sastoji od izvođenja aktivnosti u javnu korist koja doprinosi ostvarenju javne dobrobiti, koju sudionik poduzima u svoje slobodno vrijeme i svojom slobodnom voljom, bez naknade,*** u trajanju do 12 mjeseci;

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) „pripravništvo” znači aktivnost solidarnosti u trajanju od **dva** mjeseca do šest mjeseci koja se može produljiti jednom i ukupno trajati najviše 12 mjeseci **te** koju nudi i plaća organizacija sudionica koja je domaćin sudioniku Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(7) „pripravništvo” znači **plaćena** aktivnost solidarnosti **koja ima oblik prakse na radu u okviru organizacije sudionice** u trajanju od **tri** mjeseca do šest mjeseci koja se može produljiti jednom i ukupno trajati najviše 12 mjeseci, koju nudi i plaća organizacija sudionica koja je domaćin sudioniku Europskih snaga solidarnosti **te koja ima komponentu učenja u cilju stjecanja relevantnih vještina i iskustva**;

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) „zaposlenje” znači aktivnost solidarnosti u trajanju od **dva** mjeseca do 12 mjeseci **koju** plaća organizacija sudionica koja zapošljava sudionika Europskih snaga solidarnosti;

Izmjena

(8) „zaposlenje” znači **pristojno plaćena** aktivnost solidarnosti u trajanju od **3** mjeseca do 12 mjeseci, **što uključuje komponentu učenja i osposobljavanja, temelji se na pisanom sporazumu te je nudi i** plaća organizacija sudionica koja zapošljava sudionika Europskih snaga solidarnosti, **a ne zamjenjuje postojeće mogućnosti zapošljavanja**;

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) „projekt u području solidarnosti” znači neplaćena aktivnost solidarnosti u nekoj zemlji u trajanju do 12 mjeseci koju provode skupine od najmanje pet sudionika Europskih snaga solidarnosti radi rješavanja ključnih izazova u vlastitim zajednicama i u kojoj se jasno očituje europska dodana vrijednost;

Izmjena

(9) „projekt u području solidarnosti” znači neplaćena aktivnost solidarnosti u nekoj zemlji ***ili prekogranična aktivnost*** u trajanju do 12 mjeseci koju provode skupine od najmanje pet sudionika Europskih snaga solidarnosti radi rješavanja ključnih izazova u vlastitim zajednicama i u kojoj se jasno očituje europska dodana vrijednost;

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) „oznaka kvalitete” znači certifikat dodijeljen organizaciji sudionici koja je voljna osigurati aktivnosti solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, u ulozi domaćina i/ili pružanjem potpore;

Izmjena

(10) „oznaka kvalitete” znači certifikat dodijeljen, ***na temelju različitih posebnih zahtjeva ovisno o vrsti aktivnosti solidarnosti koja se pruža***, organizaciji sudionici koja je voljna osigurati aktivnosti solidarnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, u ulozi domaćina i/ili pružanjem potpore, ***kojom se potvrđuje da organizacija može zajamčiti kvalitetu aktivnosti solidarnosti tijekom svih faza iskustva solidarnosti, u skladu s načelima i ciljevima ovog Programa***;

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Opći je cilj Programa povećati sudjelovanje mladih i organizacija u dostupnim i visokokvalitetnim aktivnostima solidarnosti kao sredstvu za doprinos jačanju kohezije, solidarnosti i **demokracije** u Uniji i u inozemstvu, **istodobno odgovarajući** na društvene i humanitarne izazove na terenu, uz posebno zalaganje u području promicanja socijalne uključenosti.

Izmjena

1. Opći je cilj Programa ***promicati solidarnost kao vrijednost, uglavnom kroz volontiranje***, povećati sudjelovanje ***generacije*** mladih ***koji su skloniji sudjelovati u aktivnostima solidarnosti*** i organizacija u dostupnim i visokokvalitetnim aktivnostima solidarnosti kao sredstvu za doprinos jačanju kohezije, solidarnosti, ***demokracije, europskog identiteta i aktivnog građanstva*** u Uniji i u inozemstvu, ***podržati zajednice i odgovoriti*** na društvene i humanitarne izazove na terenu, uz posebno zalaganje u području promicanja socijalne uključenosti ***i jednakih prilika***.

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Posebni je cilj Programa pružiti mladima, uključujući one s manje mogućnosti, lako dostupne mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti u Europi i u inozemstvu uz istodobno unapređenje i odgovarajuće vrednovanje njihovih kompetencija te olakšavanje ***njihove*** zapošljivosti i prelaska na tržište rada.

Izmjena

2. Posebni je cilj Programa pružiti mladima, uključujući one s manje mogućnosti, lako dostupne ***i uključive*** mogućnosti sudjelovanja u aktivnostima solidarnosti ***koje potiču pozitivne društvene promjene*** u Europi i u inozemstvu uz istodobno unapređenje i odgovarajuće vrednovanje njihovih kompetencija ***za osobni, obrazovni, društveni, kulturni, građanski i profesionalni razvoj*** te olakšavanje ***njihovog stalnog angažmana kao aktivnih građana***, zapošljivosti i prelaska na tržište

rada.

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Povratne informacije koje sudionici i organizacije sudionice pružaju također uključuju ocjenu ispunjenosti ciljeva Programa.

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti usmjerenima na društvene izazove kako je navedeno u članku 6.;

(a) sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti usmjerenima na društvene izazove kako je navedeno u članku 6. **i naporima za postizanje ciljeva održivog razvoja;**

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti povezanim s humanitarnom pomoći (Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć) kako je navedeno u

(b) sudjelovanje mladih **i osoba sa stručnim znanjem** u aktivnostima solidarnosti povezanim s humanitarnom pomoći (Europsko volontersko tijelo za

članku 10.

humanitarnu pomoć) kako je navedeno u članku 10. *te djelovanja unutar i izvan Unije usmjerena na izgradnju kapaciteta organizacija primateljica za pružanje humanitarne pomoći u trećim zemljama, kako je navedeno u članku 11.*

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Operativni ciljevi i odgovarajući prioriteti politike djelovanja koja će se provoditi putem aktivnosti u okviru potprograma iz stavka 3. ovog članka detaljno se navode u godišnjim programima rada koji se donose u skladu s člankom 18.

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) pripravnštvo i zaposlenje, kako je navedeno u članku 8.;

(b) pripravnštvo i zaposlenje, kako je navedeno u članku 8., **koji moraju biti visoke kvalitete;**

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) *njihova pristupa prema kojem treba uključiti mlade* različitog podrijetla;

Izmjena

(d) *njihove uključivosti i efektivne sposobnosti uključivanja mladih* različitog podrijetla, *uključujući mlade osobe s invaliditetom*;

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. *Godišnji programi rada doneseni u skladu s člankom 18. obuhvaćaju popis aktivnosti koje mogu biti štetne za sudionike, korisnike i društvo ili neprikladne za sudionike, a koje se neće provesti u okviru programa ili koje podliježu posebnoj obuci, pozadinskim provjerama ili drugim mjerama.*

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) jačanje kapaciteta organizacija sudionica za ponudu **kvalitetnih** projekata

Izmjena

(a) jačanje kapaciteta organizacija sudionica za ponudu **visokokvalitetnih**,

sve većem broju sudionika Europskih
snaga solidarnosti;

lako dostupnih i dostatno financiranih
projekata sve većem broju sudionika
Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) privlačenje novih sudionika, i mladih
osoba i organizacija sudionica;

Izmjena

(b) privlačenje novih sudionika, i mladih
osoba i ***osoba s određenim iskustvom u
okviru inicijative Volonteri za
humanitarnu pomoć EU-a te*** organizacija
sudionica;

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(ba) olakšavanje pristupa osoba s
invaliditetom svim ponuđenim
aktivnostima;***

Amandman 75

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) pružanje prilika za davanje povratnih informacija o aktivnostima solidarnosti; i

Izmjena

(c) pružanje prilika za davanje povratnih informacija o aktivnostima solidarnosti, ***kao i za promicanje Programa u ulozi ambasadora***; i

Amandman 76

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) mjere za zaštitu korisnika aktivnosti solidarnosti, uključujući ciljano osposobljavanje sudionika koji provode aktivnosti solidarnosti u korist ranjivih skupina, uključujući djecu, i provjera sudionika koji rade s djecom;

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) mjere usmjerene na promicanje socijalne uključenosti i jednakih mogućnosti, osobito za sudjelovanje mladih s manje mogućnosti, kao što su

*odgovarajući oblici aktivnosti solidarnosti
i personalizirane potpore;*

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ac) mjere usmjerene na osiguravanje
izgradnje kapaciteta i administrativne
potpore za organizacije sudionice;*

Amandman 79

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) razvoj i održavanje **oznake** kvalitete
za subjekte koji su spremni pružati
aktivnosti solidarnosti za Europske snage
solidarnosti;

(b) razvoj i održavanje **oznaka** kvalitete
za subjekte koji su spremni pružati
aktivnosti solidarnosti za Europske snage
solidarnosti;

Amandman 80

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) uspostava, održavanje i ažuriranje
portala Europskih snaga solidarnosti te

(d) uspostava, održavanje i ažuriranje
pristupačnog portala Europskih snaga

drugih relevantnih internetskih usluga i potrebnih sustava informatičke potpore i internetskih alata.

solidarnosti ***barem na svim službenim jezicima Unije*** te drugih relevantnih internetskih usluga i potrebnih sustava informatičke potpore i internetskih alata, ***u skladu sa zahtjevima pristupačnosti iz Direktive (EU) 2016/2102.***

Amandman 81

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) mjere za poticanje socijalnih poduzeća da podupiru aktivnosti programa ili da omoguće zaposlenicima uključivanje u volonterske aktivnosti u okviru Programa;

Amandman 82

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(db) razvoj jasnog i detaljnog postupka upućenog sudionicima i organizacijama sudionicama, utvrđivanje koraka i vremenskih rokova za sve faze aktivnosti solidarnosti;

Amandman 83

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Aktivnosti koje se provode u okviru potprograma „sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti usmjerenima na društvene izazove” osobito doprinose jačanju kohezije, solidarnosti i demokracije u Uniji i u inozemstvu te istodobno odgovaraju na društvene izazove, uz posebno zalaganje u području promicanja socijalne uključenosti.

Izmjena

1. Aktivnosti koje se provode u okviru potprograma „sudjelovanje mladih u aktivnostima solidarnosti usmjerenima na društvene izazove” osobito doprinose jačanju kohezije, solidarnosti, **građanstva** i demokracije u Uniji i u inozemstvu te istodobno odgovaraju na društvene izazove, uz posebno zalaganje u području promicanja socijalne uključenosti **i jednakih prilika.**

Amandman 84

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) pripravništvo i zaposlenje, kako je navedeno u članku 8.;

Izmjena

(b) pripravništvo i zaposlenje, kako je navedeno u članku 8., **koji moraju biti visoke kvalitete;**

Amandman 85

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Volontiranje, kako je navedeno u članku 4. stavku 1. točki (a), uključuje **element** učenja i **osposobljavanja**, ne zamjenjuje pripravništvo ili zaposlenje, ne smije se izjednačiti s radnim odnosom te se temelji na pisanom ugovoru o volontiranju.

Izmjena

1. Volontiranje, kako je navedeno u članku 4. stavku 1. točki (b), uključuje **dobro obrazovanje i dimenziju** učenja, **osposobljavanje putem interneta i izvan njega prilagođeno dotičnoj aktivnosti koja se održava prije i tijekom aktivnosti, teži javnom učinku na prepoznate potrebe zajednice i** ne zamjenjuje pripravništvo ili zaposlenje, ne smije se izjednačiti s radnim odnosom te se temelji na pisanom ugovoru o volontiranju **u skladu s relevantnim nacionalnim pravom. Takvim se ugovorom osigurava odgovarajuća pravna, socijalna i financijska zaštita sudionika.**

Amandman 86

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Volontiranje se **može odvijati** u zemlji koja nije zemlja boravišta sudionika (prekogranično) **ili** u zemlji boravišta sudionika (unutar zemlje).

Izmjena

2. Volontiranje se **u pravilu odvija** u zemlji koja nije zemlja boravišta sudionika (prekogranično). **Volontiranje se može odvijati** u zemlji boravišta sudionika (unutar zemlje), **ali je otvoreno samo za sudjelovanje mladih koji imaju manje mogućnosti i uključuje sudjelovanje sudionika koji borave u zemlji koja nije zemlja u kojoj se aktivnost odvija.**

Amandman 87

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Pripravništvo, **kako je navedeno u članku 4. stavku 1. točki (b)**, temelji se na pisanom ugovoru o pripravništvu u skladu s primjenjivim regulatornim okvirom zemlje u kojoj se pripravništvo odvija, kako je primjereno, i **uzimajući** u obzir načela kvalitativnog okvira za pripravništvo (2014/C 88/01). Pripravništvo ne zamjenjuje zaposlenje.

Izmjena

1. Pripravništvo **se plaća i** temelji se na pisanom ugovoru o pripravništvu **zaključenom na početku pripravništva** u skladu s primjenjivim regulatornim okvirom zemlje u kojoj se pripravništvo odvija, kako je primjereno. **U ugovoru o stažiranju navode se obrazovni ciljevi, uvjeti rada i trajanje pripravništva, naknada koju sudionik prima te prava i obveze ugovornih strana te se uzimaju** u obzir načela kvalitativnog okvira za pripravništvo (2014/C 88/01). Pripravništvo ne zamjenjuje zaposlenje.

Amandman 88

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zaposlenje, **kako je navedeno u članku 4. stavku 1. točki (b)**, temelji se na **ugovoru o radu u skladu s nacionalnim regulatornim okvirom** zemlje **sudionice** u kojoj se **obavlja rad**. Financijska potpora organizacijama sudionicama koje nude zaposlenje ne može trajati dulje od **12** mjeseci ako je ugovor o radu sklopljen na dulje od **12** mjeseci.

Izmjena

2. Zaposlenje **se temelji na pisanom ugovoru o radu kojim se poštuju svi uvjeti rada definirani nacionalnim pravom i/ili primjenjivim kolektivnim ugovorima** zemlje u kojoj se **odvija zaposlenje**; Financijska potpora organizacijama sudionicama koje nude zaposlenje ne može trajati dulje od **dvanaest** mjeseci ako je ugovor o radu sklopljen na dulje od **dvanaest** mjeseci.

Amandman 89

Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Pripravništvo i zaposlenje uključuju element učenja i **osposobljavanja**.

Izmjena

3. Pripravništvo i zaposlenje uključuju **solidan** element **obrazovanja i** učenja **prije i tijekom aktivnosti kako bi sudionik stekao relevantno iskustvo u cilju razvijanja kompetencija korisnih za svoj osobni, obrazovni, socijalni, građanski i profesionalni razvoj**.

Amandman 90

Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Pripravništvo i zaposlenje **moгу** se **odvijati** u zemlji koja nije zemlja boravišta sudionika (prekogranično) **ili** u zemlji boravišta sudionika (unutar zemlje).

Izmjena

4. Pripravništvo i zaposlenje **u pravilu** se **odvijaju** u zemlji koja nije zemlja boravišta sudionika (prekogranično). **Pripravništvo i zaposlenje može se odvijati** u zemlji boravišta sudionika (unutar zemlje), **ali je otvoreno samo za sudjelovanje mladih koji imaju manje mogućnosti i uključuje sudjelovanje sudionika koji borave u zemlji koja nije zemlja u kojoj se aktivnost odvija**.

Amandman 91

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Potrebno je dodijeliti odgovarajući proračun za financiranje troškova razumne prilagodbe, čime se omogućuje učinkovito sudjelovanje osoba s invaliditetom na ravnopravnoj osnovi s drugima u skladu s člankom 27. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te Direktivom Vijeća 2000/78/EZ^{1a}.

^{1a} **Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja (SL L 303, 2.12.2000., str. 16.).**

Amandman 92

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Aktivnosti koje se provode u okviru potprograma „Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć” osobito doprinose pružanju humanitarne pomoći na osnovi potreba, usmjerene na očuvanje života, sprečavanje ili olakšavanje ljudske patnje i očuvanje ljudskog dostojanstva te jačanju kapaciteta i otpornosti ugroženih zajednica ili zajednica pogođenih **katastrofom**.

1. Aktivnosti koje se provode u okviru potprograma „Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć” osobito doprinose pružanju humanitarne pomoći na osnovi potreba, usmjerene na očuvanje života, sprečavanje ili olakšavanje ljudske patnje i očuvanje ljudskog dostojanstva **u kontekstu prirodnih katastrofa ili katastrofa prouzrokovanih ljudskim djelovanjem** te jačanju kapaciteta i otpornosti ugroženih zajednica, **ranjivih, krhkih zajednica** ili zajednica pogođenih **prirodnim katastrofama ili katastrofama**

prouzrokovanima ljudskim djelovanjem, kao i olakšavanju prelaska s pružanja humanitarnog odgovora na dugoročni održivi i uključivi razvoj.

Amandman 93

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Mjere u okviru ovog poglavlja provode se u skladu s **načelima** humanosti, neutralnosti, nepristranosti i neovisnosti humanitarne pomoći.

Izmjena

2. Mjere u okviru ovog poglavlja provode se u skladu s **Europskim konsenzusom o humanitarnoj pomoći, promičući temeljna načela** humanosti, neutralnosti, nepristranosti i neovisnosti humanitarne pomoći **te pritom potvrđujući čvrstu predanost Unije pristupu utemeljenom na potrebama, bez diskriminacije između ili unutar pogođenog stanovništva te uz poštovanje međunarodnog prava.**

Amandman 94

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Humanitarna pomoć Unije isporučuje se u situacijama kada bi mogli djelovati i drugi instrumenti povezani s razvojnom suradnjom, upravljanjem krizom i civilnom zaštitom. Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć djeluje na usklađen i komplementaran način te izbjegava preklapanja s

relevantnim politikama i instrumentima Unije, osobito s politikom humanitarne pomoći i politikom razvojne suradnje Unije te s Mehanizmom Unije za civilnu zaštitu.

Amandman 95

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2b. Prilikom promicanja usklađenog međunarodnog odgovora na humanitarne krize djelovanja u okviru ovog poglavlja u skladu su s onima koje koordinira Ured Ujedinjenih naroda za koordinaciju humanitarnih poslova.

Amandman 96

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2c. Europsko tijelo za humanitarnu pomoć doprinosi jačanju rodne perspektive u humanitarnoj pomoći Unije i promiče pružanje prikladnih humanitarnih odgovora na specifične potrebe žena. Posebna bi se pozornost trebala posvetiti suradnji sa ženskim grupama i mrežama kako bi se promicalo sudjelovanje i vodstvo žena u humanitarnoj pomoći te iskoristile njihove sposobnosti i stručnost za doprinos obnovi, izgradnji mira,

*smanjenju rizika od katastrofa te
otpornosti pogođenih zajednica.*

Amandman 97

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2d. Posebni uvjeti slanja utvrđuju se, na temelju bliskog savjetovanja s organizacijama primateljicama, u ugovoru između organizacije pošiljateljice i Europskog volonterskog tijela za humanitarnu pomoć, koji uključuje prava i obveze, trajanje i mjesto slanja te zadaće koje se trebaju obaviti.

Amandman 98

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) projekti solidarnosti;

Amandman 99

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Na temelju prethodno provedene procjene potreba u trećim zemljama, cilj je ove uredbe poduprijeti mjere za jačanje kapaciteta humanitarne pomoći radi povećanja pripremljenosti na lokalnoj razini, rješavanja humanitarnih kriza i osiguravanja učinkovitosti i održivosti rada volontera na terenu, osobito:

(a) upravljanje rizicima od katastrofa, priprema i odgovor na katastrofe, mentoriranje, osposobljavanje u pogledu upravljanja volonterima i druga relevantna područja za osoblje i volontere organizacija primateljica;

(b) razmjena najboljih praksi, tehnička pomoć, programi bratimljenja i razmjene članova osoblja i volontera, stvaranje mreža i drugih odgovarajućih mjera.

Amandman 100

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3b. Komisija nastavlja održavati i ažurirati bazu podataka volontera za humanitarnu pomoć EU-a, uređuje pristup bazi i njezinu uporabu, također u pogledu dostupnosti i spremnosti dobrovoljaca humanitarne pomoći EU-a, omogućujući neprekidno sudjelovanje dobrovoljcima koji se vraćaju. Obrada osobnih podataka koji se prikupljaju u toj

bazi podataka ili za nju provodi se prema potrebama u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća^{1b}.

^{1a} Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka), (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

^{1b} Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Amandman 101

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Volontiranje u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći, ***kako je navedeno u članku 4. stavku 1. točki (a),*** uključuje element učenja i osposobljavanja, ne zamjenjuje pripravništvo ili zaposlenje te se temelji na pisanom ugovoru o volontiranju.

Izmjena

1. Volontiranje u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći uključuje element učenja i osposobljavanja, ***uključujući ono prije provedbe, povezano s projektima u kojima će sudjelovati mladi volonteri, uz dužno isticanje načela humanitarne pomoći iz članka 10. stavka 2. i „načelo nečinjenja štete”, i ono*** ne zamjenjuje pripravništvo ili zaposlenje te se temelji na pisanom ugovoru o volontiranju.

Amandman 102

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. U okviru inicijative Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a daje se prednost lokalnim volonterima trećih zemalja.

Amandman 103

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Volontiranje u okviru tog potprograma može se odvijati samo ***u trećim zemljama***:

2. Volontiranje u okviru tog potprograma može se odvijati samo:

Amandman 104

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Na temelju prethodne procjene potreba u trećim zemljama koju provode organizacije pošiljateljice i primateljice i drugi relevantni akteri, Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć pruža potporu djelovanjima čiji je cilj:

(a) jačanje kapaciteta organizacija primateljica za pružanje humanitarne pomoći u trećim zemljama kako bi se povećala lokalna pripravnost i poboljšao odgovor na humanitarne krize te kako bi se osigurao djelotvoran i održiv učinak rada Europskog volonterskog tijela za humanitarnu pomoć na terenu preko upravljanja rizicima od katastrofa, pripravnosti i pružanja odgovora, prelaska s pružanja humanitarnog odgovora na održiv lokalni razvoj, mentorstva i osposobljavanja u području rukovođenja volonterima;

(b) razmjena najboljih praksi, tehničke pomoći i twinning programi te razmjena osoblja i volontera.

Amandman 105

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2b. Procjena razine rizika kojoj su izložene sigurnost i zaštita volontera jest prioritet, osobito u zemljama ili područjima koja se smatraju nestabilnima ili u kojima postoji neposredna prijetnja.

Amandman 106

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2c. Komunikacijske kampanje o Europskim snagama solidarnosti koje pripadaju inicijativi Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a provode se prije svega na području Unije te se odnose na rad koji obavljaju volonteri i humanitarni djelatnici na temelju načela humanosti, neovisnosti, neutralnosti i nepristranosti kojima se vode u svojem djelovanju.

Amandman 107

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2d. Volonterstvo popunjava praznine i stvarne potrebe koje su organizacije primateljice utvrdile na lokalnoj razini.

Amandman 108

Prijedlog uredbe

Članak 11.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 11.a

**Identifikacija i odabir kandidata
volontera**

- 1. Na temelju prethodno provedene procjene potreba u trećim zemljama Komisija određuje i odabire kandidate volontere koji se pozivaju na sudjelovanje i usavršavanje u suradnji s nacionalnim agencijama i organizacijama primateljicama.**
- 2. Kandidati volonteri utvrđuju se i odabiru u skladu s člankom 14., uz poštovanje načela nediskriminacije, ravnopravnosti spolova i jednakih mogućnosti.**
- 3. Dobna ograničenja iz članaka 2. i 15. ne primjenjuju se na volontiranje u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći u okviru ovog članka.**

Amandman 109

**Prijedlog uredbe
Članak 11.b (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 11.b

Osposobljavanje kandidata za volontere

- 1. Na temelju postojećih programa i procedura, Komisija utvrđuje program osposobljavanja čija je svrha priprema kandidata za volontere za potporu aktivnostima humanitarne pomoći i njihovu nadopunu.**
- 2. Kandidati za volontere koji su utvrđeni i odabrani u skladu s postupkom kandidiranja mogu sudjelovati u programu osposobljavanja koji provode kvalificirana tijela. Opseg i sadržaj osposobljavanja koje mora pohađati svaki kandidat za volontera utvrđuju se u savjetovanju s certificiranom**

organizacijom primateljicom, na temelju potreba i s obzirom na prethodno iskustvo kandidata za volontera i na planirano mjesto volonterske aktivnosti.

3. Program osposobljavanja obuhvaća procjenu stupnja pripremljenosti kandidata za volontera koji će biti raspoređeni za potporu aktivnostima humanitarne pomoći i njihovu nadopunu u trećim zemljama te koji će predstavljati odgovor na potrebe na licu mjesta.

Amandman 110

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Financijska omotnica za provedbu Programa za razdoblje 2021.–2027. iznosi 1 260 000 000 EUR u tekućim cijenama.

Izmjena

1. Financijska omotnica za provedbu Programa za razdoblje 2021.–2027. iznosi **1 112 988 000 EUR u cijenama iz 2018.** [1 260 000 000 EUR u tekućim cijenama].

Amandman 111

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Iznos naveden u stavku 1. može se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Programa, kao što su aktivnosti pripreme, praćenja, kontrole, revizije i evaluacije koje uključuju korporativne sustave informacijske tehnologije.

Izmjena

2. Iznos naveden u stavku 1. može se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Programa, kao što su aktivnosti pripreme, praćenja, kontrole, revizije i evaluacije koje uključuju korporativne sustave informacijske tehnologije. **Odgovarajući iznos proračuna također se namjenjuje za**

razmjenu najboljih praksi među državama članicama i razvoj mreža za mlade.

Amandman 112

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Komisija donosi delegirane akte u skladu s člankom 29. radi izmjene ove Uredbe kako bi se omogućila fleksibilnost i prilagodba okvirne proračunske raščlambe prema djelatnostima iz članka 12.a. Delegirani akti doneseni u skladu s ovim člankom moraju odražavati nove političke prioritete prilagođavanjem raščlambe prema najvećoj dopuštenoj marži od 20 %.

Amandman 113

Prijedlog uredbe Članak 12.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 12.a

Raščlamba proračuna namijenjenog aktivnostima iz članaka 7., 8., 9. i 11.

Proračun namijenjen za aktivnosti iz članaka 7., 8., 9. i 11. okvirno je raščlanjen kako slijedi:

- (a) za volontiranje u aktivnostima solidarnosti i projektima solidarnosti, kako je utvrđeno u člancima 7. i 9.: 86 %;***
- (b) za pripravištvo i zaposlenje, kako je utvrđeno u članku 8.: 8 %; i***
- (c) za volontiranje u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći, kako je utvrđeno u članku 11.: 6 %.***

Amandman 114

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Programom se može omogućiti financiranje u bilo kojem obliku navedenom u Financijskoj uredbi, posebice u obliku bespovratnih sredstava, nagrada i javne nabave.

2. Programom se može omogućiti financiranje u bilo kojem obliku navedenom u Financijskoj uredbi, posebice u obliku bespovratnih sredstava, nagrada i javne nabave. ***Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, u najvećoj mogućoj mjeri koriste se jednokratni iznosi, jedinični troškovi i paušalno financiranje.***

Amandman 115

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. O financijskom doprinosu koji su za Program pružile treće zemlje i koji se očekuje od trećih zemalja izvješćuju se, nakon što budu dostupni dostatni podaci, obje strane proračunskog tijela kao dio godišnjeg ili privremenog izvješćivanja u okviru Programa.

Amandman 116

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Sudionicima koji odlaze u drugu zemlju jamči se puna zdravstvena skrb koju uživaju u državi članici u kojoj borave, ne samo u području hitne zdravstvene zaštite. Zdravstvena zaštita pruža se putem usluga javnog zdravstva države članice u kojoj se obavlja djelatnost i, ako takve usluge ne postoje ili u slučaju očitog nepoštovanja standarda kvalitete države članice boravišta, putem usluga privatnog zdravstva u državi članici u kojoj se obavlja djelatnost.

Amandman 117

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. Pri provedbi ove Uredbe Komisija, države članice i druge zemlje sudionice promiču socijalnu uključenost i jednake

uvjete u pogledu pristupa, među ostalim u pogledu sudjelovanja mladih s manje mogućnosti.

Amandman 118

Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje javnih ili privatnih subjekata i međunarodnih organizacija, **uz uvjet** da im je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

1. Europske snage solidarnosti otvorene su za sudjelovanje javnih ili privatnih subjekata, ***bilo profitnih ili neprofitnih***, i međunarodnih organizacija, ***uključujući organizacije mladih, vjerske institucije, dobrotvorne udruge, sekularne humanističke organizacije, nevladine organizacije ili druge dionike iz civilnog društva, pod uvjetom da nude aktivnosti solidarnosti, da imaju pravnu osobnost u skladu s pravom zemlje u kojoj su registrirani i*** da im je dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti. ***Oznakom kvalitete potvrđuje se da su aktivnosti u skladu s ciljevima iz članka 3. te osiguravaju mjere iz članka 4.***

Amandman 119

Prijedlog uredbe Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zahtjev subjekta da postane organizacija sudionica Europskih snaga solidarnosti procjenjuje nadležno provedbeno tijelo Europskih snaga

Izmjena

2. Zahtjev subjekta da postane organizacija sudionica Europskih snaga solidarnosti procjenjuje nadležno provedbeno tijelo Europskih snaga

solidarnosti na temelju načela jednakog postupanja; jednakih mogućnosti i nediskriminacije; izbjegavanja situacije da su sudionici zamjena za stalno zaposlene radnike; pružanja visokokvalitetnih aktivnosti s dimenzijom učenja i naglaskom na osobni, socio-obrazovni *i stručni* razvoj; primjerenih mehanizama osposobljavanja, rada i volontiranja; sigurnog okruženja i pristojnih uvjeta; i načela zabrane ostvarivanja dobiti u skladu s Financijskom uredbom. Navedenim se načelima potvrđuje jesu li aktivnosti određenog subjekta u skladu sa zahtjevima Europskih snaga solidarnosti.

solidarnosti na temelju načela jednakog postupanja; jednakih mogućnosti i nediskriminacije; izbjegavanja situacije da su sudionici zamjena za stalno zaposlene radnike; pružanja visokokvalitetnih, *lako dostupnih i uključivih* aktivnosti s *jasnom dodanom vrijednosti za utvrđene potrebe zajednice*, s dimenzijom učenja i naglaskom na osobni, socio-obrazovni razvoj; primjerenih mehanizama osposobljavanja, rada i volontiranja; sigurnog okruženja i pristojnih uvjeta; i načela zabrane ostvarivanja dobiti u skladu s Financijskom uredbom. Navedenim se načelima potvrđuje jesu li aktivnosti određenog subjekta u skladu sa zahtjevima *i ciljevima* Europskih snaga solidarnosti. *Oznaka kvalitete dodjeljuje se samo organizacijama koje se obvežu na poštovanje tih načela.*

Amandman 120

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kao rezultat procjene subjektu može biti dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti. Stečena oznaka periodično se ponovno procjenjuje te se *može i opozvati*.

Izmjena

3. Kao rezultat procjene subjektu može biti dodijeljena oznaka kvalitete Europskih snaga solidarnosti. *Posebni zahtjevi koje treba ispuniti kako bi se dobila oznaka kvalitete razlikuju se ovisno o vrsti aktivnosti solidarnosti i funkciji subjekta.* Stečena oznaka periodično se ponovno procjenjuje te se, *u slučaju zloupotrebe oznake ili nepridržavanja načela utvrđenih u stavku 2., opoziva.* *Svaki subjekt koji značajno promijeni svoje aktivnosti o tome obavještava nadležno provedbeno tijelo zbog ponovne ocjene.*

Amandman 121

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Organizacije sudionice kojima je dodijeljena oznaka kvalitete imaju pristup platformi za jednostavno pretraživanje prikladnih kandidata kako bi postupak za sudjelovanje u aktivnostima solidarnosti bio jednostavniji i za sudionike i za organizacije sudionice.

Amandman 122

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4b. Organizacije sudionice olakšavaju promicanje Programa tako da bivšim sudionicima s pomoću mreže omogućuju da podijele svoje iskustvo i djeluju kao ambasadori potencijalnoj budućoj generaciji sudionika u Programu.

Amandman 123

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Organizacije sudionice izvršavaju nekoliko funkcija u okviru Europskih snaga solidarnosti. U funkciji domaćina provode aktivnosti povezane s davanjem ponuda za aktivnosti solidarnosti registriranim sudionicima, odabirom i primanjem sudionika, uključujući organizaciju aktivnosti, pružanjem smjernica i potpore sudionicima tijekom svih faza aktivnosti solidarnosti, osiguravanjem sigurnog i prikladnog radnog okruženja za sudionike te po potrebi pružanjem povratnih informacija nakon aktivnosti. U potpornoj funkciji provode aktivnosti povezane s upućivanjem i pripremom sudionika te potporom njima prije njihova polaska te tijekom i nakon aktivnosti solidarnosti, uključujući osposobljavanje sudionika i njihovo usmjeravanje u lokalne organizacije nakon završetka aktivnosti. Organizacije u potpornoj funkciji mogu pružati i administrativnu i logističku potporu sudionicima u projektima solidarnosti.

Amandman 124

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Svaki javni ili privatni subjekt s poslovnim nastanom u zemlji sudionici te međunarodne organizacije mogu se

Svaki javni ili privatni subjekt s poslovnim nastanom u zemlji sudionici te međunarodne organizacije mogu se

prijaviti za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. U slučaju aktivnosti iz članaka 7., 8. i 11. organizacija sudionica mora steći oznaku kvalitete kao preduvjet za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. Kad je riječ o projektima u području solidarnosti iz članka 9., i fizičke osobe mogu se prijaviti za financiranje u ime neformalnih skupina sudionika Europskih snaga solidarnosti.

prijaviti za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. U slučaju aktivnosti iz članaka 7., 8. i 11. organizacija sudionica mora steći oznaku kvalitete kao preduvjet za financiranje u okviru Europskih snaga solidarnosti. Kad je riječ o projektima u području solidarnosti iz članka 9., i fizičke osobe mogu se prijaviti za financiranje u ime neformalnih skupina sudionika Europskih snaga solidarnosti. ***U pravilu se zahtjev za bespovratna sredstva podnosi nacionalnoj agenciji države u kojoj se nalazi sjedište organizacije. Zahtjevi za bespovratna sredstva za aktivnosti koje organiziraju europske ili međunarodne organizacije, aktivnosti timova za volontiranje u prioritetnim područjima utvrđenima na europskoj razini i aktivnosti u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći u trećim zemljama dostavljaju se Izvršnoj agenciji za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA).***

Amandman 125

Prijedlog uredbe Članak 18. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Program rada

Izmjena

Godišnji program rada

Amandman 126

Prijedlog uredbe Članak 18. – stavak -1. (novi)

Sekundarni odabiri politike i prioriteta, uključujući pojedinosti posebnih mjera navedenih u člancima od 4. do 11. određuju se godišnje s pomoću programa rada iz članka 110. Financijske uredbe. U godišnjem programu rada navode se i pojedinosti o provedbi Programa. Usto, u programu rada navodi se iznos dodijeljen svakoj mjeri i raspodjela sredstava među državama članicama i trećim zemljama pridruženima Programu za mjere kojima treba upravljati nacionalna agencija. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 29. radi dopune ove Uredbe donošenjem godišnjih programa rada.

Amandman 127

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 2.

2. Privremena evaluacija Programa provodi se nakon što bude dostupno dovoljno informacija o njegovoj provedbi, **a najkasnije četiri godine nakon početka provedbe Programa.** Njoj se prilaže i konačna evaluacija prethodnog programa.

2. Evaluacija Programa na sredini razdoblja provodi se nakon što bude dostupno dovoljno informacija o njegovoj provedbi. **Komisija evaluaciju na sredini razdoblja dostavlja Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija najkasnije do 30. lipnja 2024.** Njoj se prilaže i konačna evaluacija prethodnog programa.

Amandman 128

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Prema potrebi i na temelju evaluacije na sredini razdoblja i izvješća o provedbi koje podnose države članice Komisija podnosi zakonodavne prijedloge za izmjenu ove Uredbe. Komisija se pojavljuje pred nadležnim odborima Europskog parlamenta kako bi izvijestila o evaluaciji na sredini razdoblja, među ostalim i u pogledu njezine odluke o tome je li potrebna izmjena ove Uredbe.

Amandman 129

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Korisnici sredstava Unije priznaju porijeklo i jamče vidljivost financiranja Unije, posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata, pružajući usklađene, učinkovite i proporcionalne ciljane informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost.

1. Korisnici sredstava Unije priznaju **njihovo** porijeklo i jamče vidljivost financiranja Unije, posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata, **bez odgode** pružajući usklađene, učinkovite i proporcionalne ciljane informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost.

Amandman 130

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija provodi aktivnosti obavješćivanja i priopćivanja u pogledu Programa, mjera i rezultata. Financijska sredstva dodijeljena Programu doprinose i institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako se odnose na ciljeve navedene u članku 3.

Izmjena

2. Komisija ***u suradnji s nacionalnim tijelima i nacionalnim agencijama u zemljama sudionicama i relevantnim mrežama na razini Unije*** provodi aktivnosti obavješćivanja i priopćivanja u pogledu Programa, mjera i rezultata. Financijska sredstva dodijeljena Programu doprinose i institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako se odnose na ciljeve navedene u članku 3.

Amandman 131

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Nacionalne agencije iz članka 23. razrađuju dosljednu strategiju u pogledu učinkovitog informiranja te širenja i iskorištavanja rezultata aktivnosti koje se podupiru mjerama kojima upravljaju u okviru Programa, pomažu Komisiji u općoj zadaći širenja informacija u pogledu Programa, uključujući informacije u pogledu mjera i aktivnosti kojima se upravlja na nacionalnoj razini i na razini Unije, i njegovih rezultata te izvješćuju odgovarajuće ciljne skupine o mjerama i aktivnostima koje se poduzimaju u njihovoj zemlji.

Izmjena

3. Nacionalne agencije iz članka 23. razrađuju dosljednu strategiju u pogledu ***informacija i*** učinkovitog informiranja te širenja ***svim potencijalnim korisnicima*** i iskorištavanja rezultata aktivnosti koje se podupiru mjerama kojima upravljaju u okviru Programa, pomažu Komisiji u općoj zadaći širenja informacija u pogledu Programa, uključujući informacije u pogledu mjera i aktivnosti kojima se upravlja na nacionalnoj razini i na razini Unije, i njegovih rezultata te izvješćuju odgovarajuće ciljne skupine o mjerama i aktivnostima koje se poduzimaju u njihovoj zemlji.

Amandman 132

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Organizacije sudionice koriste se zaštićenim imenom „Europske snage solidarnosti” u svrhu komunikacije i širenja informacija u pogledu Programa.

Amandman 133

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Nacionalna agencija redovito se savjetuje s korisnicima Programa (pojedinci i organizacije) kako bi od njih prikupila povratne informacije o Programu, ocijenila kvalitetu i razvoj aktivnosti na temelju smjernica Komisije i pruža potporu sudionicima u slučaju poteškoća te kako bi se poboljšala provedba Programa na nacionalnoj razini na temelju njihovih povratnih informacija i stručnog znanja.

Amandman 134

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) u kojem se određuju standardi unutarnje kontrole za predmetnu nacionalnu agenciju i pravila prema kojima nacionalna agencija upravlja sredstvima Unije koja se dodjeljuju u obliku bespovratnih sredstava;

Izmjena

(a) u kojem se određuju standardi unutarnje kontrole za predmetnu nacionalnu agenciju i pravila prema kojima nacionalna agencija upravlja sredstvima Unije koja se dodjeljuju u obliku bespovratnih sredstava, ***uzimajući u obzir zahtjeve za pojednostavnjenje i ne namećući dodatna opterećenja pojedinačnim sudionicima i organizacijama koje sudjeluju;***

Amandman 135

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) koji uključuje zahtjev za organiziranje redovitih sastanaka i osposobljavanja s mrežom nacionalnih agencija i za nju, kako bi se osigurala dosljedna provedba Programa u svim zemljama sudionicama;

Amandman 136

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Komisija organizira redovne sastanke o provedbi Programa s reprezentativnim brojem i vrstama mreža koje predstavljaju mlade ljude i volontere te ostale relevantne organizacije civilnog društva, uključujući socijalne partnere i mreže važne za aktivnosti Programa.

Amandman 137

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Ako Komisija ne može prihvatiti godišnju izjavu o upravljanju ili neovisno revizorsko mišljenje o toj izjavi, ili u slučaju da nacionalna agencija ne provede zapažanja Komisije na zadovoljavajući način, Komisija može provesti bilo koje mjere predostrožnosti ili korektivne mjere koje su potrebne za očuvanje financijskih interesa Unije u skladu s člankom 131. stavkom 3. točkom (c) Financijske uredbe.

Amandman 138

Prijedlog uredbe

Članak 24.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.a

***Izvršna agencija za obrazovanje,
audiovizualnu djelatnost i kulturu***

Na razini Unije Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu djelatnost i kulturu (EACEA) odgovorna je za upravljanje svim fazama dodjele bespovratnih sredstava za projektne aktivnosti Programa iz članka 7. koje podnose europske organizacije ili organizacije platforme, za aktivnosti timova za volontiranje u prioritetnim područjima utvrđenima na europskoj razini i aktivnosti u svrhu potpore operacijama humanitarne pomoći u trećim zemljama.

EACEA je odgovorna i za akreditaciju (tj. oznaku kvalitete) i praćenje organizacija diljem Europe ili organizacija platformi, organizacija zaduženih za provedbu nacionalnih programa ili fondova Unije s podijeljenim upravljanjem i organizacija koje žele obavljati aktivnosti potpore operacijama humanitarne pomoći.

Amandman 139

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Revizije uporabe doprinosa Unije koje provode osobe ili subjekti, među ostalim i oni koje nisu ovlastile institucije ili tijela Unije, osnova su za opće jamstvo u skladu s [člankom 127.] Financijske uredbe.

1. Revizije uporabe doprinosa Unije koje provode osobe ili subjekti, među ostalim i oni koje nisu ovlastile institucije ili tijela Unije, osnova su za opće jamstvo u skladu s člankom [127.] Financijske uredbe ***te se u svim državama članicama provode u skladu s jednakim kriterijima.***

Amandman 140

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nacionalne agencije nadležne su za primarne kontrole korisnika bespovratnih sredstava za djelovanja Europskih snaga solidarnosti koje su im povjerene. **Tim se kontrolama** pruža razumno jamstvo da se dodijeljena bespovratna sredstva upotrebljavaju za ono za što su bila namijenjena te u skladu s primjenjivim pravilima Unije.

Izmjena

2. Nacionalne agencije nadležne su za primarne kontrole korisnika bespovratnih sredstava za djelovanja Europskih snaga solidarnosti koje su im povjerene. **Te su kontrole razmjerne i primjerene te se njima** pruža razumno jamstvo da se dodijeljena bespovratna sredstva upotrebljavaju za ono za što su bila namijenjena te u skladu s primjenjivim pravilima Unije.

Amandman 141

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti mora biti usklađeno i komplementarno s odgovarajućim politikama, instrumentima i programima na razini Unije, osobito s programom Erasmus, kao i s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

1. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti mora biti usklađeno i komplementarno s odgovarajućim politikama, instrumentima i programima na razini Unije, osobito s programom Erasmus, **europskim strukturnim i investicijskim fondovima (ESIF) i programom Prava i vrijednosti**, kao i s postojećim mrežama na razini Unije koje se odnose na aktivnosti Europskih snaga solidarnosti.

Amandman 142

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti ***mora biti usklađeno i komplementarno i s odgovarajućim politikama, programima i instrumentima na nacionalnoj*** razini u zemljama sudionicama. U tu svrhu Komisija, nacionalna tijela i nacionalne agencije razmjenjuju informacije o postojećim nacionalnim programima i prioritetima u vezi sa solidarnošću i mladima s jedne strane te djelovanjima u okviru Europskih snaga solidarnosti s druge strane, s ciljem nadogradnje na odgovarajuće dobre prakse te postizanja učinkovitosti i djelotvornosti.

Izmjena

2. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti ***ne zamjenjuje odgovarajuće politike, programe i instrumente na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj*** razini u zemljama sudionicama, ***te mora biti usklađeno i komplementarno s njima***. U tu svrhu Komisija, nacionalna tijela i nacionalne agencije razmjenjuju informacije o postojećim nacionalnim programima i prioritetima u vezi sa solidarnošću i mladima s jedne strane te djelovanjima u okviru Europskih snaga solidarnosti s druge strane, s ciljem nadogradnje na odgovarajuće dobre prakse te postizanja učinkovitosti i djelotvornosti.

Amandman 143

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Kako bi se povećala učinkovitost financiranja Unije i učinak Programa, nadležna tijela na dosljedan način na svim razinama nastoje ostvariti sinergije u svim relevantnim programima. Takve sinergije ne smiju dovesti do toga da se sredstva koriste za ostvarivanje ciljeva osim onih utvrđenih u ovoj Uredbi. Sve sinergije i komplementarnost dovode do pojednostavljenih postupaka podnošenja zahtjeva na razini provedbe popraćenih relevantnim provedbenim smjernicama.

Amandman 144

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti u trećim zemljama iz članka 11. osobito mora biti usklađeno i komplementarno s drugim područjima vanjskog djelovanja Unije, a to se posebno odnosi na politiku humanitarne pomoći, politiku razvojne suradnje, politiku proširenja, politiku susjedstva i Mehanizam Unije za civilnu zaštitu.

Izmjena

3. Djelovanje Europskih snaga solidarnosti u trećim zemljama iz članka 11. osobito mora biti usklađeno i komplementarno s drugim područjima vanjskog djelovanja Unije, a to se posebno odnosi na politiku humanitarne pomoći, politiku razvojne suradnje, politiku ***sigurnosti, politiku*** proširenja, politiku susjedstva i Mehanizam Unije za civilnu zaštitu.

Amandman 145

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz ***članka*** 19. dodjeljuje se Komisiji za razdoblje trajanja Programa.

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz ***članaka 12., 18. i*** 19. dodjeljuje se Komisiji za razdoblje trajanja Programa.

Amandman 146

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 19.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članaka 12., 18. i 19.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 147

Prijedlog uredbe

Članak 29. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 19.** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

6. Delegirani akt donesen na temelju **članaka 12., 18. i 19.** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 148

Prijedlog uredbe

Prilog – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Pokazatelji za praćenje i izvješćivanje:

Izmjena

Program se pomno prati kako bi se utvrdilo do koje su mjere ostvareni opći cilj i posebni ciljevi te kako bi se pratilo njegovo ostvarenje, rezultati i učinci. U tu se svrhu utvrđuje minimalni okvir pokazatelja kako bi služio kao temelj za budući detaljan program praćenja ostvarenja, rezultata i učinka Programa, uključujući i prošireni niz kvalitativnih i kvantitativnih pokazatelja:

Amandman 149

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) postotak sudionika iz sredina s manje mogućnosti; ***i***

Izmjena

(b) postotak sudionika iz sredina s manje mogućnosti;

Amandman 150

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) broj organizacija koje imaju oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti.

Izmjena

(c) broj organizacija koje imaju oznaku kvalitete Europskih snaga solidarnosti;

Amandman 151

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) broj sudionika zaposlenja (unutar zemlje i prekogranično), raščlanjen po zemlji, dobi, spolu, radnom iskustvu i razini obrazovanja;

Amandman 152

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) broj sudionika projekata solidarnosti, raščlanjen po zemlji, dobi, spolu, radnom iskustvu i razini obrazovanja;

Amandman 153

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(cc) broj organizacija kojima je ukinuta
oznaka kvalitete;**

Amandman 154

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka cd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(cd) broj organizacija koje nose oznaku
kvalitete, raščlanjen po zemlji i
primljenim financijskim sredstvima;**

Amandman 155

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka ce (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(ce) broj mladih sudionika s manje
mogućnosti. Pokazatelji rezultata
(kompozitni pokazatelji);**

Amandman 156

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka cf (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cf) broj sudionika koji su prijavili pozitivne ishode učenja;

Amandman 157

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka cg (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cg) postotak sudionika čiji su ishodi učenja priznati dodjelom certifikata kao što je Youthpass ili nekom drugom vrstom formalnog priznanja njihova sudjelovanja u Europskim snagama solidarnosti;

Amandman 158

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka ch (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ch) ukupna stopa zadovoljstva sudionika u vezi s kvalitetom aktivnosti; i

Amandman 159

Prijedlog uredbe

Prilog I. – stavak 1. – točka ci (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(ci) broj ljudi kojima se izravno ili
neizravno pruža potpora putem aktivnosti
solidarnosti.***